COMERCIO: ATIA ta condena atakenan personal riba comercio sea di Gobierno of oposicion •Pagina 7



Diabierna
24 Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Maurice Neme
E empresario mas popular



Maurice Neme: "Contrario na plan diabolico di Gobierno y Mar Azul, ami kier ofrece algo n'e piscadornan". •Pagina 4

Mike Eman na Marisol Lopez-Tromp:

"A yega ora pa cuminsa pensa pa tuma honor na su mes p'e demasiado casonan duduso"

Gobernador Refunjol a honra atletanan Arubiano

"CU boso logro boso ta demostra cu tin futuro den nos hubentud", asina Gobernador Freddy Refunjol a bisa n'e grupo di hobennan deportista y na nan coachnan, ayera tardi na Fort Zoutman.
Gobernador Refunjol a invita tur deportista cu a representa Aruba recientemente den exterior y a logra di mantene nomber di Aruba na halto, pa honra nan personalmente na Fort Zoutman ayera tardi.
Y pesei Gobernador Refunjol, kende ta un persona conoci como un gran deportista, kier a honra nos atletanan.

Neme ta bisa cu tabata su eror cu no a envolvi e piscadornan for di cuminsamento

DURANTE e reunion di piscadornan di rancho diaranson anochi, e comerciante Maurice Neme a presenta pa purba yega na un acuerdo cu e psicadornan promer cu e reunion mes a cuminsa. E dos bandanan no a haya otro, pero tampoco a sera porta pa den futuro por sinta cu otro y busca pa yega na un of otro acuerdo.

Maurice Neme a mustra cu tanto Minister Eddy Briesen y Minister Marisol Lopez-Tromp a manda carta pe y pa APA caminda ta bisa cu nan no tin problema pa e haya e pier y e beach. Pa e motibo ey, Maurice Neme a duna APA te cu awe diabierna pa nan dune e pier, de lo contrario e lo hiba APA corte.

Den entrevista cu reportero, Maurice Neme a duna di conoce cu for di 2004 e tabata interesa den e pier y despues el a haya sa cu otro hende tin interes riba e pier y e ora ey el a bisa cu lo haci'e den un forma mas corecto. Aki el a bisa cu den tur su corespondencia cu APA y cu Gobierno e piscadornan ta aparece, cu el lo drecha y mantene e pier pa e piscadornan.

Ademas di esey, Neme a bisa cu el lo pone un caminda pa e piscadornan drecha nan boto, un caminda pa nan bende nan pisca y un caminda pa nan vries nan pisca, y el lo pone esaki bao di beheer di e piscadornan. Tur esaki, segun e ta bisa, ta den su corespondencia cu Gobierno.

Igualmente el a bisa cu na e momentonan aki e ta bringando pa e pida aki y cu el lo hiba APA corte otro siman mes si no yega na un acuerdo cu nan e siman aki. El a bisa cu e toestemming cu el a haya ta firme, pero cu awor aki esaki a wordo blokea y no kier duna nada mas y el lo bringa esaki.

Tambe el a bisa cu Marisol no tin nada di aproba, Marisol solamente a duna toezegging na APA. Loke si el a bisa ta cu Minister Briesen a bisa cu e no tin bezwaar pa esaki. Marisol di su banda tambe a bisa cu e no tin bezwaar pa etereno pasa pa APA, cu e no por a duna ningun carta promer, y a duna un toezegging na APA 2 aña pasa.

Maurice Neme tin tur e cartanan aki den su poder y pesey e ta bisa cu mihor e sinta cu e piscadornan, e hendenan concerni y splica e caso claramente, pasobra e no kier ta den un dilema cu tur dia ta bisa cu Maurice Neme a horta pier, cu e kier kita pier for di piscadornan.

Riba e pregunta di dicon Maurice Neme no a envolvi e piscadornan for di un comienzo, el a bisa cu e no tabata sa ta ken, cu e unico hende cu e tabata topa ey bao tabata cu Dama Colina y el a papia cune. "Ta mi eror cu mi no a envolvi e piscadornan for di cuminsamento, nan por a yudami tambe".



Despues di esaki sr. Neme a bisa cu e ta kere cu awor aki nan ta riba un bon caminda pa yega na cierto entendimento y e ta spera cu esaki lo ta na agrado di e piscadornan. "Mi no kier hinca nada di politiek den e cos aki, cu esey a duna, esey a kita. Mi caso awor aki ta cu APA y APA tin un director, APA tin un directiva y mi a avisanan door di mi abogado cu pa diabierna si no tuma un decision mi lo hibanan corte", Maurice Neme a duna di conoce.

Mike Eman na Marisol Lopez-Tromp:

A yega ora pa cuminsa pensa pa tuma honor na su mes

MIKE Eman y Benny Sevinger tabata presente na e reunion di piscadornan diaranson anochi na Rancho.

Mike Eman despues di un conversacion cu el a sostene cu e comerciante Maurice Neme y promer cu e reunion a cuminsa a duna di conoce cu a tende cu Maurice Neme lo ta acudiendo na e reunion y e ora ey, hunto cu e comision di piscadornan pa ora cu sr. Neme yega, pa wak si e por firma un carta cu ta bai den direccion di loke el a bisa den medionan di comunicacion , esta cu el lo ta dispuesto pa entrega back e toezeggingnan cu el a haya di Gobierno.

Riba esaki Eman a bisa cu e ta aprecia cu Maurice Neme a duna cara, contrario na otronan cu kier horta propiedad di e pais aki y no ta duna cara. Tambe cu no por culpa sr. Neme. Kende a haya for di Minister cosnan cu e no ta suppose di haya.

Sr. Neme a acudi na e reunion di piscadornan, segun lider di AVP, pa mira con toch por drecha un tiki lo cual a tuma lugar, pero ora cu a presenta e carta na dje cu ta bisa cu el a haya awa, pier y tera y pa duna e toezegging aki back y manda un carta pa Minister Marisol Lopez-Tromp, cual por cierto tabata cla caba, el a nenga di firma esaki.

Segun Mike Eman, Maurice Neme a bisa cu e unico cos cu e ta willing pa duna back ta e pier. E piscadornan no ta dispuesto pa acepta unicamente e pier back, pasobra si e area rond di e pier ta un area cu ta keda wordo domina pa un interes particular e ta bai stroba e funcionamento liber di e piscadornan.

Mas aleu, Eman a bisa cu despues di esaki Neme a bisa cu lo cuminsa un caso contra Gobierno y APA. Esaki pasobra el a haya tur e documentacionnan di e director anterior di APA NV y el a haya documentacionnan tambe di Minister Marisol Lopez-Tromp cu ta dune e forza pa bai corte y exigi pa e haya tur cos.

Den opinion di Mike Eman, e momento a yega pa Minister Marisol Lopez-Tromp cuminsa pensa seriamente di tur lo cual cu e ta haciendo si e no ta bai wanta e honor na su mes. "Na e momentonan aki e cantidad di transaccionnan dudoso di e Minister aki a monta na un nivel cu e Minister aki simplemente no por defendenan. Partimento di tereno, negoshi cu tereno di pueblo, algo totalmente inaceptabel".

Tambe el a menciona cu e piscadornan a bise claramente, cu nan no tin mester di ningun politico pa nan sinti lo cual cu e Gobierno aki ta haciendo cu nan.



Piscadornan no kier kima hende ni nada, loke nan kier ta e pier y esaki preto riba blanco

NADEIS Reyes, piscador tabata un di esnan cu a hiba palabra durante e reunion di piscadornan diranson anochi. Papiando cu e cantidad grandi di asistentenan na e reunion el a bisa cu no ta interesanan con e bieunan a cuminsa, sino loke ta bringa pe awor aki ta pa nan derecho, cu nan asendientenan a laga esey pa nan. Nan a sigui e mesun rumbo di nan antepasadonan y tur hende sa bon cla cu tur ranchero ta hendenan piscador.

E ta bisa cu como rancheronan nan ta busca nan derecho y di tur esnan di pabao y cu no por kere cu por yega trapa riba nan manera cacalaca. "Ta hende nos ta, ora bo ta kere cu bo ta coi un pier, kitele, caminda cu e piscadornan ta mara nan boto, caminda cu nan ta bai anochi risca nan bida riba lama pa gana un pida pan pa nan cria nan criaturanan", Nadeis Reyes ta duna di conoce. E ta puntra ta kico Gobierno kier pa e piscadornan aki bai haci, si nan tin cu para nan boto riba rif, of ta puntra na unda lo tin cu mara esakinan. Continuando, el a bisa cu ta forma un comision cu ta bai sali na vanguardia di tur e piscadornan.



E comision aki lo bai aserca e otro piscadornan. Awor cu e nubia scur a cai riba Rancho, e comision aki lo bai kita esaki sea loke sea cu apoyo di tur esnan di Rancho, pasobra ta trata di hendenan cu no ta papia hopi, sino haci. "Y Nel sa bon ken ta e muchanan y hendenan di pabao. E sa masha bon cu ora cu e hunga cu candela e sa cuant'or tin, pasobra bo no por hunga cu pan di hende.

Ora bo hunga cu pan di hende, ta bin problema, pasobra ora e homber ey mira su criaturanan ta yora pa un pida pan, bo ta lubida cu e mundo aki ta existi pabo, pasobra maldad so ta pasa den bo cabez", Nadeis Reyes a expresa fuertemente.

Continuando, Reyes a bisa cu e ta culpa Nel, pasobra e ta e presidente di e partido, e ta e gobernante, cu e no ta culpa Maurice, cu e ta culpa esun cu a dune, y esey ta bai paga pe. "E tin cu paga pe. Ya el a core bai na husticia pa nos, pero e no a bai si pa hiba Ady Thijsen cu ta bisa cu e tin cierto cosnan cu e tin cu contesta, eseynan si ta keda bao braza", e piscadro afecta ta expresa.

Riba esaki, el a bisa cu nan no ta bai kima ningun hende ni nada, cu loke nan kier ta nan pier y cu nan kier esaki preto riba blanco riba un papel cu ta bisa cu e pier ey ta bai keda di e piscadornan y tambe si tin posibilidad e pida band'i panort.

Maurice Neme ta considera cu e tin un caso fuerte contra APA

E no ta bai Corte pa bringa y perde, sino pa gana

SPLICANDO con e proceso di e pier a bai, Maurice Neme a bisa cu dia cu el a pidi e tereno ey, ningun hende por a dicidi riba dje, pasobra for di aña 83 tur e tereno rond di waf ta bao beheer di APA. Beheer ta un cos y erfpacht ta otro cos.

E terenonan concerni ta 280 cu 3245 a wordo pasa pa APA. Pa APA por dune como erfpacht, APA su statuutnan no tabata permiti'e, pasobra den e companianan di Gobierno esakinan no tin derecho di ondererfpacht. Awor a cambia e statuutnan, pesey e carta a bin laat, pasobra APA no tabatin mag di ondererfpacht y awor aki APA tine y Alfonso Boekhoudt ta e persona cu ta studiando e situacion.

Neme ta considera cu a duna Boekhoudt dos oportunidad caba, esaki ta bira di 3 pa sinta na mesa cu nan y no tin ningun contacto cune.

Maurice Neme ta hopi sigur cu loke e tin di su poder ta hopi fuerte pa hiba APA Corte, de lo contrario e no lo a haci esaki, e ta bisa cu e no ta bai corte pa bringa y perde. "Mi tin un caso fuerte", Maurice Neme a duna di conoce.

Segun Maurice Neme:

Contrario na plan diabolico di Gobierno y Mar Azul

E kier ofrece algo na e piscadornan

DIARANSON anochi durante reunion di piscadornan riba e pier na waf, reportero di AWEMainta tabatin e oportunidad di graba e conversacion entre Maurice Neme y lider di partido AVP Mike Eman.

Siguientemente lo por lesa textualmente loke a wordo papia y cu sigur ta trese varios punto dilanti cu lo mester di hopi atencion.

Lo usa N pa Maurice Neme y E pa Mike Eman.

E: Tin un carta di e director anterior cu ta compromete cu Maurice, awor cu e carta di e director anterior y esun di Marisol, Maurice tin un strong case.

N: Very strong.

E: Anto esey ta e dolor di e piscadornan, pasobra mañan Maurice ta bai haci un caso y Maurice tin chens grandi di gana APA, pasobra APA…

N: Anto mi a haci mihor ainda, nos ta bai e caso hunto.

E: no, pasobra nan kier pa Maurice no tuma e awa, pier y e tereno…

N: Mi ta compronde esey, pero esey mi no ta haci. Mi no por haci'e pasobra mi a traha mucho duro pa haya un pida. Si nan kier un pida, fine, nos por sinta negocia. Esey ta mi punto di bista.

E: OK. E ora ey mi ta kere cu gewoon e reunion mester sigui awe nochi pa despues sinta e ora ey cu Gobierno.

N: Si boso mester mi asistencia di cualkier forma, mi ta available.

E: Pero Maurice definitivamente no kier duna e tereno y e awa back.

N: No.

E: Djies e pida pier solamente. E piscadornan ta preocupa cu e pier so por ta no ta garantiza.

N: Lagami sa cuanto mas cu e pier nan mester y mi ta dispuesto pa coopera. Ki dia boso kier mi ta sinta den reunion cu tur e partnernan completo, tur mi corespondencia cu mi tin y mi ta indica ki ruta ami ta bai tuma contra APA, pasobra mi a duna APA te diabierna pa dicidi riba e situacion aki.

E: E ta lamentabel cu Marisol a duna Maurice tanto power den e caso aki.





N: No,no,no.

E: Pasobra Marisol no mester aproba.

N: Marisol a duna toezegging. E toezegging a wordo duna na e director di APA verbalmente. E director di APA a bai serca Marisol 1 aña y mei pasa anto el a haya e toezegging, pero e toezegging no tabata valido pasobra e terenonan no a wordo transferi na APA ainda. E toezedgging a bin awor, e toezegging aki si ta bisa APA 'bo por haci y deshaci cu e tereno y mi no tin nada contra…

E: Esey ta e aprobacion cu segun e erfpachtsakte mester. Kiermen Marisol ya a duna su bendicion pa Maurice haya awa, pier y tereno.

N: Esey ta berdad. Pero el a duna e bendicion na APA. Awor aki APA por execute e of APA por refuse e.

E: E problema cu APA tin ta cu Maurice tin den Maurice su poder tambe un carta di e director anterior.

N: Absolutamente, mi ta dispuesto di trese e carta aden.

E: Kiermen Maurice tin e carta ey, anto cu e dos cartanan ey Maurice ta bai corte.

N: Mi tin poco mas carta.

E: Poco mas carta pa Maurice bai Corte. Nos ta lamenta cu Gobierno y APA a duna Maurice tanto carta.

N: Ami ta contento. (harimento). Parse cu e situacion ta cambiando. Tin otro plan diabolico ta tumando lugar cu e caminda ta bai keda sin bin.

E: Esey ta di parti di ken?

N: Di parti mi ta kere di Gobierno. Nan a elimina e caminda aki indiscriminadamente, mientras cu nan tabatin firma. Mar Azul tabatin firma riba december 15 cu nan ta completa e caminda rondom di henter e proyecto aki. Nan a coi y nan a elimina e caminda, pasobra e proposito tabata pa traha un otro entrada pa e parkeo pa e proyecto aki. Pero e ora e caminda lo drenta akinan anto tin un caminda ta bin y sigui bai rond di e proyecto aki, e alma morto aki.

E: Maurice, si Maurice bai corte, despues nan bai Hoge Beroep, nan bai Hoge Raad, ta hopi aña.

N: Mi ta spera di biba e añanan ey.

E: Nos ta spera cu Maurice ta bibanan tambe. Pero no ta mihor nos settle e cos aki awe nochi, duna e piscadornan tur e toezeggingnan cu Maurice a haya…

N: No, mi no ta duna tur. Mi ta dispuesto di coopera di tur forma, kiermen, mi no a bin akinan pa kibra cabez. Mi kier elimina tur e disgustonan cu ta tumando lugar…

E: E disgustonan nan no ta bai kita. Wak, Maurice ta comerciante, Maurice a busca loke Maurice tabata kier.

N: Boso ta permitimi?

E: Ta un pais liber. Toch mi ta haya si cu na e grado aki tin comerciantenan den e pais aki cu segun mi ta bayendo.. ora mi tende cu un kier bira doño di Caya Grandi, otro kier bira doño di Bestuurskantoor, otro kier cumpra full waf, mi no ta papiando di e caso di Maurice akinan.

N: Full waf?

E: Namdar kier bai cu full waf. Anto e ora ey bo ta sinti si cu comercio, e tiponan aki ta pasando e liña y bo tin cu tene na consideracion un poco e interes general. Anto nos a sinti te awe, den tur, Maurice a demostra un tiki mas e curazon, pasobra Maurice at least kier entrega algo di e regalitos cu e Gobierno aki ta partiendo. E no ta suficiente pa e hendenan keda contento anto nan lo keda bringa. Pero at least Maurice ta demostrando algo cu un consenshi y un moral…

N: Pesey mi a bin akinan.

E: OK, y pesey Maurice a wordo bon ricibi akinan tambe. Mare e otronan cu kier haci doño di otro propiedadnan di pais, at least ta demostra algo di esey tambe.

N: Bo kier mi ta buscanan.

E: Buscanan, mi no ta kere nan ta bin akinan. Pero lamentablemente esey no ta e sintimento di e piscadornan, nan kier mantene e area ey.

N: Mi ta comprонde esey, pero no ta cuestion di sinta papia, mi ta kere un reunion hunto cu nan lo ta fructifero. Mi no a bin akinan pa entrega tur cos, mi a bin akinan pa sinta…

E: Ya ta 50%, un conversacion mas nos ta keda cla (harimento).

N: Mihor nos sinta papia.

Un piscador presente: Nos ta gradici tur lo cual cu Mike Eman y Benny Sevinger ta haciendo na bienestar di e piscadornan di Aruba en general. Pero anos, como piscadonan y trahadornan voluntario di e bario, nos ta sali na vanguardia di tur lo cual nos ta mira cu ta pasando malo den e bario of den Rancho, Madiki Playa Pabao en general. Y esaki laga nos bisa tabata un spiertamento increibel. Dus, e carta ey tabata un wake up, pasobra ami tin algo mas cu 10 aña trahando duro pa nos por tin mas piscador pa Playa Pabao of pa Rancho, paso si Calitonan aki, ya ta hendenan grandi caba, no tin mas piscador, e ta muri tambe. Dus nos tin un interes pa desaroya e sistema di pesca, haci'e mas moderno caminda cu nos generacionnan por sigui…Hunto nos por yega na un solucion.

N: Anto ban haci'e hunto, nos ta yega na un solucion y mi aporte, no un pida di e cos. Mi aporte ta por escrito, duna na Gobierno, cu lo mi traha un facilidad pa e piscadornan clean nan pisca, bende nan pisca, lo ami traha tur e facilidadnan ey, entreganan na e piscadornan. Pero esey no ta un cos cu nos por para papi'e den 5 minuut, ta un cos cu nos ta sinta negocia. Loke mi ta lamenta ta cu mi nomber a cai den negativo net entre mi hendenan cu ta hende cu mi conoce 50 aña, 40 aña…y ainda nan ta piscando…Mi ta dispuesto pa reuni ki ora cu ta, ki dia cu ta y mi aporte, mi ayudo di un forma, cualkier forma lo por conta cune. Y mi yiunan tambe lo por yuda. Mi no ta aki pa nos bringa.

E: Un biaha mas, e hecho cu Maurice a duna cara y alo menos ta dispuesto pa duna of laga bai parti di e regalitonan di e Gobierno ta un señal constructivo pa e piscadornan bai den reunion cu Maurice.

N: Semper y cuando e caso bai dilanti of mi yega na un areglo cu nan. Y si mi yega na un areglo cu nan, lo mi trese e piscadornan den e areglo.

E: Mi ta kere cu e piscadornan lo kier pa Gobierno y APA trek in tur e toezeggingnan na Maurice y pasa nan pa nan. Esey mi ta kere ta e deseo awe nochi tambe. Mi ta aprecia Maurice su oferta, e ta noble den e sentido cu algo ta wordo ofreci, pero e no ta cumpli cu e deseo cu ta biba den e comunidad aki, esey ta lo cual nos ta sinti.

N: Pero ora cu tin flexibilidad semper por yega na un acuerdo y e flexibilidad aki mi a bin cune aki den. Mi ta dispuesto di yuda di un forma of cualkier forma pa yuda e situacion.

Acusado ta bisa cu ta droga y alcohol tin'e unda cu e ta



E homber Jerrel Jerry d'Abreu Ribeiro, a aparece ayera dilanti mesa di berde den Corte pa caso di ladronisia den cas di hende y tambe a bai cu un auto, debi cu el a haya e yabi den e cas.
Esaki a tuma lugar dia 16 di april, apenas tres dia despues cu el a caba di sali for di KIA.

E acusado Jerrel ta bisa Huez cu ora cu e ta bao di influencia di droga y alcohol, e ta haci cosnan robes. El a bisa cu dia 13 di april, el a sali for di KIA y a bai busca trabou. E ta bisa Huez cu ora bo sali di KIA ta dificil pa bo haya trabou.
El a dicidi di bai bebe y a drenta horta den e cas. Ribeiro a bisa cu el a mira e yabi di e auto den e cas y a bai cune. El a topa un amigo, kende cu el a lague keda cu e auto.

Polis a detene e amigo kende a basha bou riba dje. E di dos caso tabata dia 6 di mei, unda e tabata bou di influencia di droga y atrobe el a bolbe haci cos robes. Huez a puntre si e no ta pensa prome cu e haci algo, pero e ta contesta cu ora cu bo ta bao di influencia di droga of alcohol, bo no ta pensa.
Jerrel Ribeiro a bisa cu durante e tempo ei, e tabata bou di influencia di droga y a keda 4 dia sin drumi. Ora cu e curpa a cuminsa pidi droga el a bai drenta den un cas y a horta placa.

A resulta cu e cas den cual el a drenta pa horta tabata cas di ruman di un Recherche. E Recherche a mire y hasta el a cuminda e Recherche. Ora cu el a bai controla, el a ripara cu Jerrel a drenta horta den e cas.
Huez a mira su strafkaart y ta mira cu tanto na 2004, 2005 y 2006, el a wordo condena pa ladronisia.
Ribeiro a bisa Huez cu e kier drecha su bida, y el a bai na Centro Colorado pa rehabilita y tambe na otro lugar. Pero el a ripara cu e ultimo lugar ta un lugar cu nan a siña hende pa bira pastor.
Jerrel Ribeiro ta bisa cu e ta haya su mes cu e ta un caso perdi, pero e ta bisa cu e ta mira un lus na horizonte y no kier bai laga e oportunidad bai perdi. El a bisa Huez cu den KIA el a haye den un problema cu nunca di su bida y e lo lubida, pero no kier papia riba dje, ni cu Huez ni cu ningun hende. Pero e ta algo cu a marke pa henter su bida.

Tampoco el a duna su abogado mr. Zara autorisacion pa papia di e caso. Fiscal ta bisa den su rekisitorio cu Jerrel Ribeiro mes no ta busca solucion, y no ta prome biaha. Ta parce cu e no kier sali di e problema.
Fiscal ta bisa cu mirando e tantisimo biaha cu el a bai sera, Fiscal ta bisa cu e pueblo mester di un trankilidad. E representante di Ministerio Publico a bise: "Si bo tin plan sigur pa cambia e situacion, pero bo no ta convenci cu bo tin e boluntad di hacie. Ta
parce cu e no ta serio cu e kier sali di e problema. Apenas bo a sali for di prison, bo a drenta cas di hende".

Pa tene e comunidad un tiki trankil Fiscal a pidi 12 luna di prison. Abogado Zara den su defensa ta bisa cu su cliente a busca un solucion y tabatin contacto cu personanan di CIAD, cu kier yude, ora cu e sali di KIA. E punto ta cu e so no por, y mester un
ayudo pa gui'e. Si e sali liber lo e haya un lugar na Faith Revival Center, cu ta un Iglesia Evangelico cu ta bai duna'e guia necesario.
Mr. Zara ta pidi p'e haya un chens pa e por drenta bek den comunidad. Huez a dune 12 luna di cual 4 ta condicional, cu un tempo di prueba di dos aña, bao di cual e mester keda bao di guia di Reclassering.
P'e problema cu el a haya den KIA, Huez a bisa cu e lo wordo poni bou di tratamento psicologico.

A cobra compania di Neme 50% menos cu loke mester riba opcion di tereno

AYERA tardi un lector di AWEMainta cu ta na haltura di leynan a mustra riba un iregularidad cu a tuma lugar cu e tereno cu a wordo otorga na Palm Bach den opcion na Maurice Neme.
Ta asina aki cu ley ta prescribi cu ora un tereno wordo otorga den opcion na un persona of compania, esaki mester paga 3% di e balor di e tereno. Si mira cu e tereno en cuestion ta 3025 m2 y e balor cu a wordo stipula pa m2 ta Afl. 50,= por bisa cu e balor total di e tereno ta Afl. 151.250,=.Si tuma 3% di e balor aki ta yega na un suma total di Afl. 4.537,50. Pero den e decreto ministerial tin poni cu sr. Neme mester a paga solamente un suma di Afl. 2.269,=, cu ta net mitad di loke mester a wordo paga originalmente.
E pregunta ta keda e ora si esaki ta simplemente un fout cu no a wordo ripara of a haci e fout aki expresamente. Contesta ta keda na Minister Lopez-Tromp.
Igualmente e persona aki a menciona cu e palabra sublease, cu ta wordo usa den e proceso andando no ta existi legalmente den nos leynan.
Articulo 15 di L.O. Uitgifte eigendommen ta papia di splitsing di erfpacht, no di onderverhuur, cual lo ta e traduccion di e sublease. Es decir, aki tambe un fout a wordo cometi.
Si por a compronde bon kico ta loke ta tumando lugar, loke mester tuma lugar ta cu APA ta seede su derecho riba e pida tereno aki na e compania di Maurice Neme y aki tin un otro pregunta cu mester haya contesta, esta ta ken a pidi Minister pa actua riba articulo 15, APA of Maurice Neme.
Pasobra pa por actua riba articulo 15, mester tin un peticion aden. Minister mes no por haci esaki, y si esey ta e caso, un biaha mas lo por wordo papia di mal gobernacion.

No a investiga interes di piscadornan vs desaroyo comercial

Gobernantenan ta mira solamente dollar signs

LIDER di partido AVP, Mike Eman, diaranson anochi a bisa cu AVP ta di opinion cu na ningun momento a haci un investigacion di kico ta e interes di e piscadornan vs. un desaroyo comercial eynan.
Na ningun momento Minister Briesen y Minister Lopez-Tromp y APA a bisa kico ta interes di e piscadornan, nan tradicionnan, historia di tanto aña vs. un desaroyo comercial mas.
Lo cual a wordo bisa durante e reunion di e piscadornan tambe tabata cu e gobernantenan actual unicamente ta mirando dollar signs den nan wowo. "Sr. Oduber ta pensa un desaroyo comercial mas, un spa mas pa famia; sra. Marisol Lopez-Tromp ta pensa un donacion mas pa campaña; y e pueblo ta bisa nos tin basta di e desaroyo corupto aki, pasobra no tin otro manera pa yama tur lo cual ta sosodiendo den nos comunidad na e momento aki, y pesey pueblo ta lantando", tabata palabranan di Mike Eman.
Lider di AVP a haci un apelacion riba sr. Boekhoudt, director di APA, pa e dicidi cu contrario na lo cual Minister Marisol Lopez-Tromp a dicidi, pa e dicidi di no otorga e tereno aki, pasobra esaki lo ta un inhusticia grandi.

ATIA ta condena atakenan personal riba comercio sea di Gobierno of oposicion

DIRECTIVA di ATIA a tuma nota cu ultimamente na Aruba a bira casi un custumber pa comercio en general, of un of otro comerciante en particular, bira blanco di atakenan personal ora cu su posicion no ta cuadra cu cierto grupo den nos comunidad.

Pa hopi tempo caba t'asina cu gruponan cu ta depende di popularidad ta gusta culpa comercio si algo bai malo. Durante e ultimo añanan esaki a bira pio, y ta alcanzando un nivel caminda e por afecta henter e clima di inversion aki na Aruba.

"Nos por compronde si un proyecto of un desaroyo por tin aspectonan cu cual algun persona of grupo no por ta di acuerdo. Critica semper mester ta aceptabel den un pais liber y democratico manera esun di nos.

Pero na mes momento libertad pa tin un opinion diferente tambe mester ta aceptabel. E solo hecho cu un persona (sea comerciante of no) tin un opinion diferente no ta hustifica atakenan personal contra di dje", según directiva di ATIA den un comunicado di prensa ayera.

"E tipo di atakenan aki no ta solamente moralmente fout, pero nan tin un efecto negativo riba e clima di inversion na Aruba tambe.

Si un persona cu bini cu un iniciativa comercial wordo lastrá di un forma baho, otro hende lo pensa dos biaha prome cu e expone su mas n'esaki".

Ta importante pa corda cu un comercio fuerte y floreciente ta necesario pa logra: Un Gobierno financieramente solido: Un clase trahador cu suficiente empleo pa por florece: Un pais rico y cu un economia saludabel, di acuerdo cu ATIA.

Sin excepcion tur pais cu a purba debilita of elimina e clase comercial a crea un situacion caminda cu e pueblo a sufri grandemente.

E mal custumber di ataca comercio mester stop tanto di parti di Gobierno como di parti di oposicion, pasobra e ta debilitando nos pais.

AWEMainta
e coranti di Aruba
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Durante encuentro special na Fort Zoutman

Gobernador Refunjol a honra atletanan Arubiano







"CU boso logro boso ta demostra cu tin futuro den nos hubentud", asina Gobernador Freddy Refunjol a bisa n'e grupo di hobennan deportista y na nan coachnan, ayera tardi na Fort Zoutman.

T'asina cu Gobernador Refunjol a haci un invitacion n'e delegacionnan deportivo Arubiano, cu a atende e Weganan di Reino, Weganan Panamericano, Fuerteventura World Cup Windsurfing y BMX World Cup, unda sigur tabatin logronan fantastico. Y pesei Gobernador Refunjol, kende ta un persona conoci como un gran deportista, kier a honra nos atletanan.

No solamente e estreyanan grandi manera Thashaina Seraus (bowling), Sarah-Quita Offringa (windsurfing) y Shanayah Howell (BMX bike-cross) tabata den e spotlight, sino e grupo total di mas o menos 200 participante a haya hopi compliment y aprecio di parti di Gobernador Freddy Reunjol.

E aña aki e weganan aki a tuma lugar na Den Haag, caminda Arubiano, Antiyano y Hulandesnan entre 12 y 17 aña a competi contra otro. Aruba a sa di gana no menos cu 14 medaya di oro, 27 di plata y 14 di brons y asina a logra sali na di 3 lugar den clasificacion di medaya.

Gobernador a pone atencion n'e hecho cu Weganan di Reino tin como meta pa optimalisa e relacion entre e diferente paisnan den Reino na un manera deportivo, y e aña aki, tambe cultural.

Durante e homenahe na Fort Zoutman ayera tardi, mayoria invitado tabata participante n'e Weganan di Reino. No menos importante sin embargo tabata e deportistanan cu a participa n'e Weganan Panamericano, e Fuerteventura World Cup Surfing 2007 y e BMX World Cup 2007. Nan tambe a haya aprecio grandi p'e hecho cu nan a representa Aruba den exterior y asina a sa di ta un ehempel p'esnan di nan edad.

Asina hopi hoben cu ta haci nan deporte na un manera positivo y motiva ta duna un balor agrega na nos comunidad, según Gobernador Freddy Refunjol ayera tardi. Un danki special a bai pa tur guia, coach cu a haci nan maximo esfuerzo pa deporte di Aruba. Como muestra di aprecio tur deportista a haya un regalo di Gobernador.

Corte ta di acuerdo cu SZA

Ta riesgoso pa laga un ciruhano di 65 aña sigui opera

ESAKI practicamente tabata e motibo riba cual Corte di Husticia a base su mes pa rechaza e peticion di dokter Leonard Berlinski. Un ciruhano di 65 aña cu no por opera su pacientenan mas na hospital.
Berlinski ta raya for di april 1969 como ciruhano den Dr. Horacio E Oduber Hospital y for di 10 aña pasa e no ta participa den specialista na warda mas pero si t'asina cu un biaha pa siman e ta opera su pacientenan.
Na september 2006 el a cumpli 65 aña, edad riba cual e lo no haci operacion mas na hospital.

Tur specialista medico trahando cu hospital, cu excepcion di Berlinski, a firma un acuerdo cu y ta bisa cu esaki ta finalisa na fin di e luna cu e specialista ta cumpli 65 aña.
Den e caso aki Corte na momento di studia si ta bai di acuerdo cu e peticion di Berlinski pa lague traha te cu 70 aña of ora cu e contract wordo finaliza di e manera adecuado, a evalua si tin suficiente seguridad cu Huez den bodem-procedure lo honra su peticion tambe.
Corte den e veredicto ta señala cu por cuminsa pa bisa cu no por kere cu Berlinski cu tin asina hopi aña trahando na hospital, no tabata na altura cu su coleganan specialista a haya un acuerdo pa firma. Y cu den e acuerdo ei ta para cu ora di cumpli 65 aña, esaki ta finalisa.
Pero tambe cu tur su coleganan a firma e acuerdo. Pero tambe ta dificilmente pa kere cu na 1999 Hospital a duna tur e specialistanan e documento aki pa firma y Berlinski so no.

Ta probable, na opinion di Corte, cu e specialista aki no kier a firma e documento, pero si a sigui cu su trabao como ciruhano na hospital. Y di e manera describe den e acuerdo cu tur e otro specialistanan a firma. Pues den un forma keto, e specialista aki a bai di acuerdo cu contenido di e acuerdo pa specialistanan cu kier traha den hospital.
Corte ta splica tambe cu den cierto profesion no ta straño cu ta pone un edad limite p'e wordo practica y e tin su base p'esaki. Y nan ta splica cu e profesion di ciruhano ta uno caminda cu e riesgonan ta bira mas grandi, pa su practica, ora cu yega cierto edad.
Un eror tin consecuencia grave pa un paciente, pero tambe pa hospital cu ta responsabel p'e hendenan cu ta traha den su lugar. Hospital duna servicio di calidad.



Pesei e motibo di SZA pa finalisa e acuerdo tabata suficiente. Den e caso aki no tabatin necesidad mas pa pisa interes di e specialista compara cu esun di hospital.

Di otro banda, pa loke t'e caso señala di un ginecologo reemplazante di 65 aña, Corte a bisa lo siguiente. A keda proba cu a finalisa e acuerdo cune ora cu el a haci 65 aña, pero el a keda traha un poco mas pa no perhudica e pacientenan. Pero di otro banda no por compara e trabou di un ginecologo cu esun di un ciruhano (Red: Probablemente e riesgonan di e ultimo ta mas grandi).

Atrhur Dowers di AVP ta puntra

Dicon e Minister Neotransparente Tromp no a bay Ministerio Publico pa Namdar pero si pa algun piscador

MINISTER Marisol Lopez Tromp a kibra silencio despues di añas cu e ta wordo acusa di ta hiba un maneho cu no ta transparente pa cu ortogamento di tereno comercial. Awor Minister Tromp a dicidi di hasi denuncia contra un grupo di piscador cu segun e a lanza menaza den su direccion. Namdar tambe a lansa menaza den su direcion, menaza cu por hibe te KIA pero te awe nada, Arthur Dowers, Parlamentario di partido AVP ta duna di conoce.
E ta agrega cu segun e Minister e grupo di piscador aki ta mal informa y mas cu tur cos nan ta wordo instiga. Minister Tromp a pega un barco aki pa bisa cu e piscadornan ta mal informa, for di su mes un palabranan Dowers ta compronde cu e ta e Minister di mas transparente di e Gabinete aki y di tur otro Gabinete den historia di Aruba pasobra tur su departamentonan ta traha hopi transparente y no tin ningun secreto. Pa straño cu esaki por zona pueblo no por kere ora cu informa nan cu e carta cu a sali den corant no ta un carta cu Minister transparente aki a publica sino ta un carta cu a cay den brievenbus un hende cu tin duda den e transparencia di Minister a saca esaki.
Ta trata di un carta di december 2006 y no un carta di 2005 manera cu Minister Tromp kier a mal informa pueblo. Un Minister cu ta asina transparente no por laga su cartanan cay den brievenbus, ta e mes mester a sali y bisa nos pueblo cu tin tereno pa parti y cu tur hende por aplica pa esaki pa asina nan tambe por bira comerciante grandi y probecha di e desaroyo di nos pais, e Minister aki cu ta super transparente mester a laga informa tur piscador y usuario di e pier aki cu e no tin ningun obhecion pa e pierclub haya lama, pier y beach na waf chiquito esaki lo tabata transparencia, Dowers ta duna di conoce.
Pero e Minister a simplemente bisa duna e tereno numa y dia cu piscadornan tende lo tabata laat, esaki ta tranparencia. "Señores esaki ta e mesun Minister cu a papia di neocapitalismo. Awel awe nos por papia di neotransparencia pasobra e forma di tira piedra sconde man aki no por wordo califica di ningun otro forma cu tuma hende hasi. Si Minister Tromp tabata asina transparente dicon awe varios di su coleganan ta desconfia den su persona y asta tin un gran cantidad di pregunta dirigi na su persona pa asina haya claridad di su maneho. Si su mes un coleganan no sa su maneho y su proceduranan con bin e por tin e curashi di yama su mes transparente. Con bin tabatin asina duda den caso di Namdar y cu su mesun coleganan Minster a tira bata cayente den su scochi. Si e Minister aki ta asina transparente con bin Namdar a bin na e idea pa paga of ofrece su partido un miyon pa haya tereno di waf. Esaki ta e forma nobo di ta transparente mihor conosi como NEOTRANSPARENCIA", Parlamentario di AVP ta duna di conoce.
E Minister Neotransparente aki a puntra su mes dicon tanto hende cu tabata kere y confia den dje awe tin tanto duda den su palabranan. E Minister aki a para keto y puntra dicon e hendenan ta rabia e ta perde for di bista cu nan por ta rabia pasobra cu nan ta sinti cu Minister a menaza nan entrada y consecuentemente nan famia y nan existencia como piscador. E grupo aki ta sinti menaza pasobra cu nan a mira kico a pasa na Hadicurari caminda via un triki a pasa e piscadornan un fastball y ta comercio ta prevaleciendo ariba e piscador y sigur ariba un tradicion cu a pasa di generacion pa generacion. E Minister aki no por kere cu simplemente e ta bin dilanti despues di 6 aña cu tur hende incluyendo varios Minister y Parlamentario di su partido a duda den su integridad pero tambe su motivacion pa insisti cu e mester haya e cartera di infrastructura, Arthur Dowers a conclui.

Sospechoso v.d Kuyp ta haya 6 luna pa 3 caso castigabel



DIAHUEBS a aparece dilanti mesa berde e homber C.D. J.vd Kuyp , kende ta wordo acusa pa tres caso. Hunto cune mester a aparece e recidivista Chito Dirksz, kende tabata envolvi den e prome caso, pero e no a aparece.

E prome caso contra v.d. Kuyp tabata dia 6 di februari, unda el a drenta den e negoshi di Kong Hing hunto cu e recidivista Chito Dirksz y a bai cu un cantidad di carchi di telefon y tambe 2300 florin na placa efectivo cu nan a saca for di e caha.

Tambe e ta wordo acusa di e menasa e cria di cas cu morto y a drenta den su kamber. Otro caso contra dje tabata cu el a drenta den cas di e homber M.J.M. na Bubali y a bai cu 2 DVD, un boter di perfume y tambe un bril.

E denuncia cu a wordo haci ta bisa cu e anochi di 5 pa 6 di februari, alarma a bai na Kong Hing, y e manager di e lugar a bai.

Ora cu el a yega el a mira cu e plafond tabata kibra y tambe a mira glas kibra. El a mira cu nan a bai cu 1100 forin na carchi di telefon y tambe 2300 florin for di caha. Den Ranchostraat e manager a topa cu un testigo, kende a bise cu t'e hombernan v.d. Kuyp y Chito Dirksz a comete e acto.

Nan tur dos a keda deteni. V.d. Kuyp a nenga cu e tabata cu Chito Dirksz. V.d. Kuyp ta bisa den su declaracion cu Chito Dirksz a bin cerca dje e dia ei, p'e warda e cosnan cu el a horta den Kong Hing.

Segun e ta bisa cu for di 2006 e no a mira Chito Dirksz. Ora cu Huez a bise cu el a firma e declaracion, el a bisa cu el a wordo bati y bao di presion el a firma e declaracion. Pa caso di menasa y maltrato, el a bisa Huez, cu el no a maltrata ni menasa e señora.

E ta bisa cu el a hiba su pañanan p'e cria laba, pero el a nenga y a bisa cu e ta laba paña, solamente di e tata.

V.d. Kuyp ta bisa Huez cu el a bira "brutaal" y a bisa e cria cu e mester laba paña di tur hende den cas. E cria a benta su pañanan abou y a cuminsa grita y a sera su mes den kamber. El a bisa cu den su declaracion el a bisa polis cu el a bai n'e shutternan di bentana p'e papia cu e muher, kende a cuminsa grita histerico, pero no tabatin ningun intencion di haci 'e nada.

Despues e cria a core Sali y a bai para pafo. Mientrastanto e cria mes a yama polis y nan a bai cune.

E otro caso ta na unda el a ta bisa cu e homber M.J.M. a pid'e pa e cambia 2 DVD p'e pa droga. El ta bisa cu e M.J.M. a duna autorisacion p'e drenta den su apartamento p'e coi e articulonan. Fiscal ta mustra cu ademas di e 2 DVD tambe el a bai cu perfume y un bril. El a bisa cu el a hiba nan pa Kabouter pa cambianan pa droga. Pero e mama di M.J.M a busca e articulonan y a paga Kabouter p'e haya nan bek.

E ta bisa cu nan no a haya e bril, pero e ta dispuesto pa paga esei. Tambe Huez a bise cu el a bai Costa Rica den un afkik centrum. El a admiti esei, y a pidi permit p'e bin pa atende su casonan. Pero tambe el a bisa cu e no ta bai mas, como cu e no ta permiti pa huma sigaria den e lugar, ni yama su famia, ni mira television.

Ademas nan ta exigi p'e bira vegetariano y e no ta gusta salada, según van der Kuyp. Den su defensa p'e prome caso, unda el a keda defende pa abogado mr.Bryson, e ta bisa cu no a haya ningun spoor di ladronisia y tampoco el a wordo haya n'e lugar. No a haya nada riba dje, y ta un persona cu conoce pa cara a duna su personalia.

Mr. Bryson a pidi pa lague liber di culpabilidad. Mr. Petrochi den su defensa den di dos caso, ta mustra unda v.d. Kuyp a bisa cu el a bira "brutaal" contra e cria, ta mustra cu e palabra no ta den strafrecht, como cu e no ta un hecho castigabel y a pidi pa lague den libertad. Fiscal a pidi un castigo di 8 luna, pero Huez a duna 6 luna.

Internacional

Dean a perde forza pero a laga dos morto na Mexico







DEAN a debilita y bira depresion tropical despues di a suta Mexico pa di dos biaha como orcan y laga dos morto, ademas di yobida y inundacionnan na costa di Golfo di México y den centro di e pais. Un homber di 76 aña a muri na Puebla ora e awa di yobidanan fuerte a acumula den e vivienda precario cu e tabata biba y un muraya a cai riba dje. Otro, di 32 aña, a fayece electrocuta na Jalapa, capital di e estado Veracruz, na costa di Golfo, ora cu, den tur e orcan ey, e'la subi riba dak di su cas pa haci algun reparacion y a mishi cu waya di coriente. Proteccion Civil no a vincula e morto aki directamente cu e orcan.

Na total Dean a laga 19 morto den su caminda dor di varios isla di Caribe y Mexico, den su trayecto di mas di un siman. Mayoria di morto a worde registra na Haiti.

Na México, yobida y biento a destrosa casnan pober, a ranca mata, tumba postenan di luz na Poza Rica y otro localidadnan di Veracruz, un estado montañoso cu hopi riu, di cual algun a desborda y forza habitantenan pa keda den shelter.

"Dios ta proteha mi cas, y Dios ta proteha nos. Mi a sali di mi cas pasobra na mi bisiña e dak a bula bai", segun declaracion di Epifania Centeno, di 65 aña, cu tabata para den rij pa haya algo di come na un shelter, despues di a bandona su cas na Cazones, e parti pober di Poza Rica cu ta keda cerca di e riu.

Poza Rica, panort di e ciudad di Veracruz, ta aloha instalacionnan pa almacena petroleo, y un instalacion di tuberia cu ta hiba e crudo pa un refineria den e region central di Mexico.



No tin speranza pa 181 minero atrapa na China



E posibilidad di haya e mas di 180 minero atrapa den minanan di carbon inunda na e parti oost di China, a disminui y un funcionario a indica cu lo tuma simannan largo pa chica tur e awa for di e tunelnan.

E declaracion, difundi pa medionan di informacion estatal, a aparece ora familiar di e mineronan tabata desea di sa pakico no a duna oido na e advertencia di peliger cu e minanan ta core prome cu un dam a rementa cuater dia pasa. E awa a inunda e mina Huayuan y a atrapa 172 minero den su tunelnan, mientras cu otro nuebe a desaparece den un mina cercano, maneha pa un otro empresa.

"Lo dura mas o menos 100 dia pa chica e awa, incluso si pomp 5.000 metro cúbico cada ora", segun afirmacion di ingeniero Bu Changsheng, asigna na e centro di rescate, segun e agencia noticioso oficial Xinhua.

"E operacion no ta avansa mes lihe cu nos a spera", Bu a bisa. Sinembargo, Bu a nenga di ripiti e comentario ora a haci'e pregunta tocante e luga den cual e mineronan ta atrapa desde diabierna atardi.

Ademas, polisnan den uniform "anti-riot" a worde staciona pa prome biaha dilanti oficinanan di Huayuan, caminda famia di e mineronan a aglomera pa busca informacion. Polis a sera e luga cu cordon y un 20 agente cu helm y escudo di plastic transparente a staciona dilanti entrada di e mina.

Autoridadnan no a splica e motibonan di staciona polis, of si nan ta spera mas accion di violencia. Dialuna ultimo, varios familiar di un minero desapareci a kibra glas den e espacio di recepcion, como tambe varios vitrina den e oficinanan di e empresa. Gerencia di e empresa no a duna comentario.

Dos adolecente deteni pa tira un mucha mata

DOS adolecente a worde deteni como sospechoso di a tira un mucha di 11 aña mata, mientras esaki tabata hunga futbol na Liverpool, Inglatera. Asina polis a informa ayera.

Rhys Jones a muri diaranson anochi dor di a ricibi un bala den su nek, ora e tabata discuti un wega di futbol den un parqueo di un cafe den e bario di Croxteth. Segun polis di e condado di Merseyside, e mucha homber – di ken nan a suministra un potret den cual e ta aparece den un t-shirt di Everton, su club di futbol preferi – a worde tira pa un adolecente encapucha cu a pasa riba bicicleta den e zona.

E dos sospechosonan, di 18 y 14 aña, di ken e identidad no a worde divulga, ta worde interoga den wardanan di polis.

"Tin dos detencion den e caso, pero esey no ta proba nada. Importante ta pa bisa ciudadanonan cu nos mester nan ayudo, ya cu ainda nos no ta sigur ta ken a comete e crimen aki", e comisario hefe di polis di Merseyside, Bernard Hogan-Howe, a bisa..

"Esaki ta un crimen hororoso, sin sentido, y e comunidad tin e pista pa resolve rapidamente", Hogan-Howea subraya, ora e'la insisti cu "un hende eyfo conoce e identidad di e asesino".

E Ministro britanico di asuntonan interior, Jacqui Smith, a declara di ta "conmociona y tristo" ora e'la worde informa di e "tragico tiroteo". Smith, cu a manda condolencia pa famia di e victima, tin un reunion planea cu e prome ministro, Gordon Brown, pa trata e problema di violencia hubenil.

"Rhys Jones tabata u mucha encantador cu semper a hunga futbol cu e t-shirt di Everton.

E tabata pertenece na un famia masha respeta y cariñoso", un bisiña a bisa.

Desde Everton, un vocero a manda condolencia pa famianan di e mucha den e "momento spantoso aki".



Rhys Jones di 11 aña, cu a worde asesina cu bala na **Liverpool.**



Amigonan di scol di Rhys Jones ta pone flor na e luga caminda e tiramento a tuma luga pafo di un cafe na Liverpool, Inglatera

Washington lo publica informe 'pesimista' di al-Maliki

ORGANISMONAN di inteligencia mericano a haci un balans "pesimista" di e capacidadnan di e Prome Ministro iraki, Nuri al-Maliki, pa logra reconciliacion nacional den un informe cu a worde divulga ayera, segun New York Times a informa.

E informe ta expresa "dudanan serio" y ta duna un "vision pesimista" di e capacidadnan di e gobierno di Maliki pa "supera e diferencianan" y unifica e pais, segun e corant newyorquino, cu ta cita funcionarionan halto mericano.

Gobierno mericano ayera a publica extractonan di e informe, segun Times.

President mericano, George W. Bush, a afirma cu e ta sigui apoya Maliki, a pesar di cu un dia prome a parce cu e'la retira su confianza den e prome ministro iraqui.

"Prome Ministro Maliki ta un bon tipo, un bon homber, cu un trabao dificil, y ami ta apoye", Bush a bisa durante un discurso na Kansas City, Missouri. Hillary Clinton, e favorito entre e democratanan pa nominacion como candidato pa Presidencia na 2008, a sugeri pa Parlamento iraqui retira nan confianza den e gobierno di al-Mailiki.



George Bush & Nuri al-Maliki

Mas de 1.000 persona desplaza pa inundacion na Merca

MAS di 1.000 persona mester a bandona nan cas cu a inunda despues cu yobidanan torencial a pone riunan desborda na Ohio, e gobernador a bisa.
E cantidad di morto pa via di e tormentanan a subi na mas di 25, ora tres persona a muri electrocuta ora rayonan di lamper a alcansa nan na un parada di bus.

"Esaki ta un desastre hopi, hopi grave", tabata expresion di gobernador Ted Strickland na e canal di television CBS. "Nos lo haci lo posibel pa yuda tur hende bolbe na normalidad, pero esaki ta bai tuma tempo", e'la bisa.
Den un solo condado di Ohio, mas di 700 vivienda a resulta gravemente daña of destrui pa e inundacionnan, Strickland a bisa. Den henter e region di "midwest" e cantidad di viviendanan cu a sufri daño ta yega na miles.
Bombero y un grupo di voluntario di Findlay, diaranson ultimo a navega den boto y canoa den e cayanan di e pueblo, cu tabata completamente bao awa, rescatando residente y mascotanan cu tabata den veranda di cas.

Tur caya den centro y den otro barionan tabata inunda, ya cu e riu Blanchard tabata dos meter ariba di e nivel di inundacion, e marca mas halto desde e inundacionnan di 1913. Cu e inundacion y tormentanan adicional, e cantidad di morto den e region panort di "midwest" a subi te na 26. E clima torencial a worde alimenta tambe pa restonan di e tormenta tropical Erin cu a asota Texas, Oklahoma y Missourí siman pasa.

Un muher y su yiu tabata warda na un parada di bus ora nan a worde electrocuta pa un rayo di lamper cu a alcansa un poste di luz na un crusada inunda na Madison, Wisconsin. Un pasahero cu a trata di salba na tambe a worde electrocuta.
Un estudio preliminar di Cruz Cora di Merca na Minnesota a identifica casi 4.200 vivienda afecta, entre nan 256 completamente perdi, segun Kris Eide, director estatal di seguridad interior y emergencia.
Informenan di daño preliminar na Wisconsin a indica cu 731 cas y 32 negoshi a resulta daña, y 30 vivienda y 25 tienda a keda destrui.


Un muher ta worde salba pa **un helicopter na Kingfisher,** Oklahoma


Laura Hutson ta navega den un boto cu su ruman Jason Egbert den un caya inunda pa bai inspecciona e cas di nan wela cu a worde gravemente daña, na Findlay, Ohio


Caya principal completamente inunda na Ottawa, Ohio.

Ultimo intento pa haya mineronan na Utah


Co-doño di e mina di carbo Crandall Canyon, Bob Murray, ta bringa su lagrimanan na un conferencia encuanto e trabaonan di rescate di e seis mineronan atrapa.

FAMILIAR di e seis mineronan atrapa ya pa mas di dos siman den e mina na Utah, ainda tin speranza cu e di seis, y ultimo, perforacion lo por localisa nan.
Otro perforacionnan cu a worde haci den e mina Crandall Canyon no a revela señalnan di bida. E di seis perforacion lo a worde borá ayera den un area na unda ta ser asumi cu e mineronan desapareci tabata traha, prome cu e derumbe di dia 6 di augustus.
"Esaki ta e ultimo pos", segun declaracion di Bob Murray, un di e doñonan di e mina, den un conferencia. Si no resulta nada despues di a boré, e'la bisa cu "lo mi conclui cu nunca nos tabata por a saca nan cu bida".
Pero Jackie Taylor, di ken su yiu ta di noviasgo cu un di e seis mineronan desapareci, a bisa cu e famia y amigonan ta insisti pa e trabaonan sigui.
Ayera e'la emiti un suplica pa continua cu e esfuerzonan di rescate, a pesar cu tres persona a muri intentando di yega na e mineronan.
"Nos ta hopi agradecido na tur integrante di e rescate y nan famia", Taylor a declara na e canal di television NBC. "Pero nos familiarnan ainda ta eybao. Nan ta dera. Nos tambe tin e necesidad di e clausura aki den nos bida".
E rescatistanan a trata diaranson via un di cinco pos pero nan no a scucha ningun sonido despues cu nan a baha un microfon, segun Jack Kuzar, gerente di distrito di Administracion di Salud y Seguridad di Mina. Ainda no a baha un camara di video, y tampoco a haci prueba pa determina e cantidad di oxígeno cu tin den e luga, Kuzar a bisa.
E esfuerzonan a para despues cu un di dos derumbe a mata dos minero y un funcionario di seguridad nacional. Otro seis persona a resulta herida.
Sonny J. Olsen, abogado y vocero di familiar di e mineronan, a bisa cu e famianan no ta desea pa e esfuerzonan para, sino te ora nan haya esunnan desapareci.
"No ta importa si mester warda tres luna pa e actividad sismico stop, nan kier pa di un manera of otro yega te abao y haya nan sernan queri", Olsen a bisa.

Hombernan arma ta mata cinco campesino na Colombia

PRESUNTO rebeldenan izquierdista a tira por lo menos cinco persona mata den un pueblo den parti noordwest di Colombia, despues di puntra pa ex combatientenan di escuadronnan paramilitar cu a bringa den gueriya. Asina polis a informa diaranson ultimo.

E masacre ta e prome cu ta worde registra den un decada den un region na unda tin e planatacionnan mas grandi di banana di Colombia, y cu pa añanan largo tabata bao control di paramilitarnan di ultra derecha. E crimen multiple a tuma luga den e pueblo di Currulao, na departamento di Antioquia, cerca di e frontera cu Panamá, 500 kilometer di distancia for di Bogotá.

"Un grupo arma a drenta, pa medio di un lista nan a selecciona e personanan y a procede pa asenina nan, y di esunnan cu no tabata t'ey nan a mata familiarnan", segun e alcalde di e municipio di Turbo, William Palacio.

"Nos tin un saldo tragico di cinco persona asesina: tres muher y dos homber", segun e funcionario, cu a admiti e posibilidad cu e cantidad di victima por aumenta.

Polis y Ehercito colombiano a atribui e masacre na rebeldenan di FARC, e principal grupo gueriyero di e pais consistiendo di un 17.000 combatiente y cu ta bisa di ta lucha pa impone un sistema socialista na e pais di 42 miyon habitantes cu diferencianan grandi entre rico y pober.

FARC a worde desaloha di e region na mediado di década di 1990 pa paramilitarnan den un guera sangriente, como parti di e conflicto interno cu ta asota e pais.

Maske cu algun reserva, ATIA ta sostene plan pa Caya Grandi

FOR di ATIA, nos a recibi un comunicado di prensa, den cual e ta bisa, cu despues di a ricibi un presentacion amplio di e iniciadornan di e proyecto, Downtown Management Corporation N.V. y despues di a hiba basta combersacion cu diferente grupo den nos comunidad, ATIA a yega n'e decision di apoya e proyecto cu algun reservacion.

Directiva di ATIA ta pensa cu e proyecto ta uno bunita, y cu lo ta na beneficio di Playa y henter comunidad si e lo por wordo realiza. Tin algun aspecto (relativamente menor) di e plan total cu ta puntonan di preocupacion pa ATIA, y ATIA ta den combersacion cu e potencial desaroyadornan pa resolve e puntonan aki.

Ta ATIA su deseo cu nan lo por yega na un punto caminda e proyecto importante aki lo por conta cu un sosten amplio den nos comunidad.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op **dinsdag 4 september 2007** des namiddags om 14.00 uur, zal in het "ARUBA SURFSIDE MARINA", (Dolphin Room), aan de L.G. Smith Boulevard nummer 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaats-vervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burger-lijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden ge-houden van:

1. het recht van erfpacht tot 2 september 2054 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Pos Chikito, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1373, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Maxwellstraat 5".
Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

2. een perceel eigendomsgrond, groot 1.677 m2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, (kadastrale indeling: 1-T-2), als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 59 van 18 mei 1984.
Inzetprijs: Afl. 67.000,==.

3. het recht van erfpacht tot 27 februari 2049 op een perceel domeingrond,
groot 495 m2, gelegen aan de Pampoenastraat, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1171, met het daarop gebou wde plaatselijk bekend als "Pampoenastraat 3".
Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

4. het recht van erfpacht tot 3 november 2038 op een perceel domeingrond,
groot 600 m2, gelegen te Cunucu Abao, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 808, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Cunucu Abao 24-C".
Inzetprijs: Afl. 100.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Deze condities houden onder meer in, dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot zekerheid voor de nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500 / Fax: 5854222

Deporte

Ta hasi'e sinti manera na cas

Cicinho a wordo ricibi den grandi na Roma



E defensor brasileño Cicinho a yega diahuebs na e capital italiano pa incorpora na Roma, cu a cumpra esaki un dia prome cu Real Madrid. Mas di 500 fans a duna un caluroso bon bini gritando su nomber y trata na acerca e hungador, cu mester a sali protegi pa un 10 polis. Tambe tabata yena di periodista, fotografo y camarografo. E lateral drechi di 27 aña a firma un contract di cinco aña, a anuncia e club romano diaranson na ultimo ora. Roma a paga 11,7 miyon di dollar pa su compra.
Cicinho lo cuminsa ganando 4,6 miyon di dollar pa temporada, cu lo bay aumentando cada aña t'e cu yega na 5,2 miyon, e club italiano a bisa. Apenas a firma e contract na Madrid, e defensor brasileño a bisa cu a corona un soño y cu tabata feliz "paso finalmente mi por cuminsa na traha cu mi team nobo". A bisa cu desde e dia ey tabata spera su traspaso pa Roma y cu incluso lo a gusta si a hunga contra di Inter den e Supercopa Italia, cu Roma a gana 1-0. "Mi sa cu e campeonato ta cuminsa e proximo fin di siman y mi tin hopi deseo di cuminsa. Cu Real mi a realisa tur preparacion, mi ta bon entrena y ta representa un gran oportunidad pa mi carrera y lo hasi tur pa paga e confiansa di e club", el a afirma.
Cicinho a hunga e ultimo dos temporada den Real Madrid (2005-2007), den Atletico Mineiro (2003-2004) y den Sao Paulo (2001-2003), ambos di Brasil.

E ultimo nan

Real Madrid a oficialisa e contratacion di su dos compra nobo

RAMON Calderon, presidente di Real Madrid, a presenta su dos ultimo compra, e extremo hulandes Arjen Robben y e defensor argentino Gabriel Heinze, riba e veld di Santiago Bernabeu y cu un presencia di un 7000 fans. Calderon a definin na e popular Heinze como un di e mihor lateral robes di mundo, y na Robben como e mihor extremo robes di mundo, y Robben como e mihor extremo robes di mundo. Alfredo Di Stefano, presidente di honor, a entrega e camisetanan, ainda sin number su tras, na e hungadornan nobo di Real Madrid. "E entrenadornan no a duna nunca na alinea como titular indiscutibel den e defensa di su respectivo team", Calderon a afirma, prome di dirigi di compra nobo blanco: "Nos ta hopi felis di cu ta akinan y ta desea e mihor di e suerte". Heinze, pa ken Real Madrid a paga Manchester United ingles 12 miyon di euro, a mustra su felicidad cu e timides cu e caracteristica. "Mi ta un homber di poco palabra, pero semper mi ta bisa loke ta sinti y awo ta un alegria enorme. Mi tin cu duna e danki na e presidente pa duna e posibilidad di hunga den Real Madrid. Mi ta bay duna tur pa e color aki y e camiseta", e defensor argentino a conclui.
Tabata e presentacion cu mas expectacion a lanta den e oficina di Madrid. Specialmente e caluroso cu Robben. A keda grita su nomber desde for di e tribune. E presidente blanco a recorda den su descurso cu e hulandes tabata un di e promesanan electoral di e hunta directiva. Y a resalta tambe cu Robben, pa cual Real Madrid a paga cerca di 35 miyon di euro na Chelsea, ta posee un enorme cualidad futbolistico. Robben a sorprende tur presente na pronuncia un tiki spaño den su prome frase como hungador di Real Madrid. "Mi a studia un poco spaño. Prome mi tin cu duna danki na e club, e presidente y e socio pa su gran esfuerso y pasenshi pa cumpra mi", el a afirma. "Awe mi a drenta den un mundo di soño. Ami ta un hungador di Real Madrid. Desde awo mi ta blanco y ta spera cu hunto gana hopi. Danki y e mas importante ta, Madrid", el a agrega. Heinze y Robben a saca potret riba e veld, prome di duna un rueda di prensa na e medionan di comunicacion y dirigi na e ciudad deportivo di Valdebebas unda a train cu su compañeronan nobo y sera e dia cu un cena di team cu e cuerpo tecnico y e presidente.







Pa amor di e camiseta

Juan Roman Riquelme a admiti cu su representante a ofrece Boca un aña gratis

E talentoso Juan Roman Riquelme a admiti cu su representantenan diadomingo ultimo a ofrece na Boca Juniors firma un contract pa tres aña, pero t'e ainda falta cu e responde.

"Diadomingo nos a yama na un dirigente di Boca cu e intencion di haya un salida di e situacion. Nos a ofrece cobra e mesun cu Villareal debemi pa dos aña, pero firmando un contract pa tres temporada. Es decir, mi lo hunga un aña gratis pa e club", Riquelme a bisa.

Den declaracion pa e noticia di Canal 13, a aclara cu di tur manera t'e na e momento aki di e banda di Boca no a tende nada.

Claro, e problema ta pasa paso Riquelme tin cu ricibi 9 miyon di euro pa dos aña cu ta keda den Villareal y esey ta sigui siendo ta importante pa e mercado argentino, inclusivo pa un poderoso manera Boca.

Riquelme a considera cu e oferta cu a hasi na e autoridadnan di e team ta tur un demostracion di loke ta sinti pa e camiseta blauw y oro.

"Na ta un fans di Boca mi ta kere cu nos a bisa lo suficiente.

Loke nos a ofrece ta e ultimo aña gratis. Di tur manera awe'n dia no tin ningun novedad, no ricibi ningun contesta", el a remarca.

E concreto ta cu e tema di ningun manera ta facil di resolve paso Riquelme ta liga formalmente den e submarine geel pa dos temporada, pero ni e kier permanece den e club ni e entrenador chileno Manuel Pellegrini ta desea conserva esaki den e team.



Un alternativa pa Jose

Juliano Belletti ta e hungador nobo di Chelsea

CHELSEA a cumpra diahuebs e lateral brasileño Juliano Belletti procedente di Barcelona.

E hungador di 31 aña a firma diahuebs su contract na Stamford Bridge, despues di pasa e correspondiente reconocimento medico y a admiti cu su yegada na e team cu ta dirigi e portugues Jose Mourinho ta un gran sorpresa.

"Ayera (diaranson) nos a papia cu Chelsea y no tabata tin ningun problema entre Chelsea y Barcelona", e hungador brasileño a bisa, e club di Londen lo paga un 5 miyon di euro na e spaño.

Belletti a recorda pa anota e gol cu cual Barcelona a gana Arsenal den e final di e UEFA Champions League di 2006.

E contratacion di Belletti ta duna di componde cu Chelsea no a logra cu exito su intento pa cumpra e brasileño, Daniel Alves, di Sevilla.

Chelsea a hiba varios luna tras di Alves y e hungador a bisa cu lo kier bay pa Inglaterra, pero e teamnan no a yega na un acuerdo riba su prijs.

Belletti a hunga cu Cruzeiro, Sao Paulo, Atletico Mineiro y Villareal prome di bay cu hunga Barcelona den 2004.







Un wega pa historia

Texas Rangers ta bira e prome team den 110 aña pa anota 30 careda

TEXAS Rangers a converti den e prome team den 110 aña na anota 30 careda den un wega, na impone un record den Liga Americana diaranson na gana 30-3 contra di Orioles.

Na mira nan mes den desventaha di 3-0 den e prome wega di un double header, Texas Rangers a anota cinco careda den di cuatro inning, nuebe den di seis, 10 den di ocho y seis mas den di nuebe. Tabata di nuebe biaha den e historia di Grandes Ligas cu un team ta anota 30 careda y e prome desde cu Chicago a impone e record di mas anotacion den un wega di Grandes ligas na gana 36-7 riba Louisville den un wega di liga Nacional di 28 di juni di 1897, di acuerdo cu Elias Sports Bureau. Marlon Byrd y Travis Metcalf a dal homerun cu base yen pa Texas. Jarrod Saltalamacchia y e boricua Ramon Vazquez, e dos ultimo bateadornan den e ofensivo di Texas, ambos a dal homerun y a termina cu siete careda produci cada uno. David Murphy a conecta cinco di e 29 hit cu Texas Rangers a acumula, e mayor cantidad cu a dal un team di Grandes ligas desde 28 di augustus di 1992, ora Brewers a dal 31 den un triunfo di 22-2 riba Toronto Blue Jays, di acuerdo cu Elias Sports Bureau.

Texas tambe a impone un record interno di careda anota den un double header, incluso prome cu e wega di comienso.

Un ora despues di anuncia cu e manager Dave Trembley lo regresa den e temporada di 2008, Orioles a sufri un di e peor perdi den su historia na impone un record interno di mas hit acepta den un wega. Kason Gabbard tabata e ganador na acepta tres careda y siete hit den seis inning. Tin un record di 2-1 desde cu a yega Texas Rangers procedente di Red Sox.

Apesar na esaki, tabata tin un salba. Wes Littleton a logra su segundo rescate di su carrera y su prome di temporada na tira tres inning sin permiti anotacion.



Solamente el a sacudi e mercado

Siete club a cambia nan tecnico pero Bernd Schuster esun mas papia

BERND Schuster, cu su traslado di Getafe pa Real Madrid, tabata e protagonista principal den e parti di tecnico di un verano cu siete club a cambia nan tecnico den e Prome Division Spaño.

E aleman tabata e unico apuesto diferente na loke ya conoce entre e prome clasifica di un campeonato cu curiosamente a gana e team madridista. Pero ta claro cu e futbol cu Fabio Capello ta propone no ta e gusto di Santiago Bernabeu y e italiano mester a sali pa di dos biaha despues di gana e titulo di liga, aunke tabata un di esnan mas deseo di e historia di e club blanco. Asina, Ramon Calderon a duna paso na Schuster tratando di haya e futbol cu ta ofrece riba e terreno di wega y cu durante parti di e curso anterior ta aprecia den Getafe. Si e campeon a opta pa varia e rumbo di e avion, su principal rival tabata aposta pa mantene e patron incluso cu biento den contra. Esey ta e caso di Barcelona, cu ta sigui confia den Frank Rijkaard pa dirigi su team, mas ainda e aña aki cu e yegada desea di Thierry Henry. Di tur manera, cu e astro frances, Ronaldinho, Eto'o, Messi, Xabi, Iniesta y e expectativa ta apunta mas na e team di epoca mas cu na triunfo of titulo concreto, loke ta hasi mas complica ainda e labor di un tecnico. Sevilla ta sigui cu Juande Ramos. Pakiko no hasi esey. E team ta biba su particular momento y no ta hasi cosnan straño cu lo mester wordo cambia. Valencia tambe ta sigui cu Quique Sanchez Flores, apesar di e insatisfactorio temporada anterior. Tambe Villareal, Zaragoza y Atletico ta prefera e bon conoci prome cu e excelente pa conoce. UEFA no ta poco premio ni pa e tecnico y e club, pa un biaha, ta mustra ta mustra actua den consecuencia.





Balans negativo na Hungaria

Marco Materazzi a lesiona y lo keda hopi tempo for di wega

E defensor di Inter Milan, Marco Materazzi tabata opera diahuebs di su lesion den e musculo banda drechi, di cual ta spera cu recupera den menos di cuatro luna, segun Franco Benazzo, director di e hospital di Pavia unda tabata interveni.

Benazzo a declara cu no ta posible duna tempo, pero cu cuatro luna no ta demasiado tempo den e caso aki, aunke ta spera cu mester menos pa cu Materazzi bolbe na touch e terreno di wega.

Materazzi, cu lo permanece den observacion durante e proximo 24 pa 48 ora, a lesiona anochi durante e amistoso Hungaria-Italia na dal contra un hungador.

E defensor internacional lo perde asina parti di e campeonato italiano, cu ta cuminsa e fin di siman aki y otro encuentro manera esun di e proximo 8 di september contra di Francia, pa e clasificacion di Eurocup.

E operacion cu a dura casi un ora, a realisa pa saca e hematoma cu a parece despues di e contusion y tabata supervisa pa e dokter di e club, Francesco Combi, a informa Inter riba e website.

“Si nos no a drain di urgencia e hematoma, di un 10 centimeter, ademas di prolonga e dolor, lo a pone e tempo di recuperacion un tiki mas cu cuatro luna”, e dokter a añadi.

“E intervencion di e desaroyo sin amplio incision di operacion pa disminui e presion den e musculo interior y evita e necrosis muscular”, e sociedad milanes a agrega.

E team sanitario di Inter, cu a colabora cu e dokternan di e seleccion italiano cu a trata Materazzi den un prome momento, a somete e hungador na un “eccodopler”, un estudio pa observa e circulacion di sanger, na un ecografia muscular y un resonancia magnetico pa localisa e lesion.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.”

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sra.Vda. Juanita Bremo-Boekhoudt
mihor conoci como: “Nini”
16 mei 1926 - 23 augustus 2007

Na nomber di su:

yiunan: Mario y Elda Bremo-Arias
Delia Bremo
Aurora y Marciano Mathilda
Eddy y Melida Bremo-Giel
Rufino Bremo y Eveline Maduro
Vilma y Wilson Barreto
Brigida y Edwin Kock

nieta y nietonan: Sharine Bremo y yiunan,Maikel Bremo y Michelle Fingal,Merwin Bremo,Lisette y Sidney Boekhoudt y yiunan,Angelique Larmonie y yiu,Marlon y Patricia Mathilda y yiunan,Urvin y Mariël Mathilda y yiunan,Marvin Mathilda y Andrielly Kock Sueyen Mathilda,Miriam y Giovanni van Trigt y yiunan,Edward Bremo y Cynthia Loefstok y yiu Miswin Bremo y Jorge Dijkhoff,Raydeline Bremo y Kendrick Oduber,Jonathan Bremo,Jennyfer Barreto,Jo-Anne Barreto,Josette Barreto
Antonio José Barreto,Desiree Kock y Aldrick Dirksz
Dyanne Kock,Amy Kock
bisanieto y bisanietanan

swa: Luis Bremo y Leo Bremo

ex-suegro y suegranan: Ronny Larmonie
Isabel Estrada
Lourdes Bello y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

amistadnan di cas: Hector Arías, señora y famia na Colombia
Antonio y Maria Evelia Loefstok na Colombia
Sra.Vda. Nicolasa Giel-Semeleer

famia: Bremo, Boekhoudt, Arías, Larmonie, Mathilda, Barreto, Kock, Croes, Giel, Estrada, Maduro, Semeleer, Bremer, Hernandis, Bello, Hoevertsz, Wever, Briezen, Lejuez, Wijnberg, Dijkhoff, v/d Biezen, Webb, Dirksz, Bislick y demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda y Colombia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y compañeronan di Stichting Thuiszorg Piedra Plat pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 25 di augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Thuiszorg Piedra Plat" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 24 di augustus 2007 di 7'or pa 10'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Maiky Faro y Edson a bin pone ordo den Smooth Domino

DIADOMINGO ultimo, cuatro pareha di Noord Stars y cuatro pareha di Bush League a jega den Smooth pa midi forza. E fuerte pareha Maiky Far-o-Well y Edson Tremus di salida caba a demostra intenshonnan serio. Nan ta pasa riba Ditto Acosta y Ranzihno Saladin cu 2-0. Tambe nan coleganan Yoyo Rudolfo y Glenn Croes a hasi mesun cos y nan ta gana otro colega di nan Rafael Rodriguez y Alexander Kelly cu 2-0.

Juni Tromp y Toni Trimon ta mustra primo Lito Kelly cu aki ta respeta ora nan dal Litto y Aaron Franken 2 – 1. Por ultimo ta Gio Capriles y Andres Tromp di Noord Stars ta pasa riba Dimar Winterdaal y Jarzihno Pourier cu 2-0.

Den di dos buelta Maiky y Edson ta sigi domina y cu otro 2-0 nan ta gana coleganan Gio y Andres Pero na otro banda Juni y Toni ta zorg pa sorpresa ora nan baha Glenn y Yoyo cu un 2-1. Tur cos ta cla pa e final y dilanti un publiko basta grandi a la ESPN, Maiky Faro y Edson Tremus mester bai un Guerra fuerte pa nan logra gana e pareha di Tanki Toni Trimon y Juni Tromp 2 pa 1. Campeon ta ricibi Awg 180,00 cash y Sub-Kampeon ta keda cu Awg 100,00. Asina aki e di tres torneo ta termina.

Diadomingo awor e di cuatro stop lo tuma lugar den e Smooth Domino Zone na Bushiri y ta suplika na tur hungador pa ta presente pa 6'or di atardi. Ta di spera cu Drs. Robby Jansen y Franklin Kelly lo ta presente pa pone cos straight.

Tambe lo por spera Shannon Quandt y Ditto Acosta bek na mesa pa pone otro sorpresa ???? of Old Parr lo manda algun soldaat pa fula tera ???? Inscripshon ta Awg 35,00 pa pareha y pot completo ta keda reparti na kampeon y sub-kampeon.

Fin di anja top di ranking lo ricibi premionan adishonal. Aki ta sigi e ranking actual unda ya caba 32 hungador a participa.



Hut Predators lider absoluto di Budweiser Blackball Tour 2007

E lista ta kla!!! E ultimo wega nan di temporada regular di e candeloso y super emocionante Budweiser Blackball Tour a ser hunga, y e lista official ta mustra ken ta den playoff y ken ta na banda!!

Como number 1 indudablemente ta clacifica directamente pa semi-final, e sensacion di 2007, HUT PREDATORS, e team cu durante 2007 a hasi abuso di marca mayor patronisa door di PIZZA HUT, maneha door di e dinamico Glenn Croes! HUT PREDATORS a demostra di tey back atrobe den full gloria desde cu nan a bira campeon 3 biaha caba den decada 2000!

Na di 2 lugar ta clacifica directamente pa semi-final e campeon nan di tur tempo Barracuda. E dos team nan menciona aki riba lo mester bay drumi warda den semi final pa wak kende lo keda bibo den playoff!

Na di 3 lugar a keda e sub-campeon 2006, kende e naja aki lo bin duro atrobe pa purba bay cu e trofeo! Na di 4 lugar a keda clacifica e team feroz di cacho brabo, y alavez campeon di 2005 y 2006, nada menos cu Mad Dogs!! Di 5 lugar ta keda p'e team di tur tempo di Sta. Cruz, Technicos La Moderna!! Un pabien pa e gang brabo y yen di energia di Shone! Y e ultimo cu a clacifica na di 6 lugar pa playoff, nada menos cu e cacho nan cu mas ambiente na Aruba, Bad Dogs!!

Di 7 lugar a bay pa Pool Plaza, kende nan door di husa un holoshi robez, net net no a yega pa clacifica! Sinembargo n'e ultimo temporada, e gang bou liderasgo di terrible George from Catiri a demostra di ta un di e mihor team nan na Aruba!! Na di 8 lugar a keda e team debutante cu mas talento hoben aki na Aruba y cu sigur sigur a pone varios team sufri e anja aki!! J&J Jaws bou guia di e 'astuto' tribon di salinja serca Jossy 'Jaws' Kelly!! Di 9 lugar a bay pa Great Rich Dragons, un team cu a sorpresa tur cacho brabo aki na Aruba!! Y last but not least, na ultimo lugar a keda otro debutante cu na ultima ora a sorpresa un y tur, esta Tumazu BT!! Segun 'mala lenguas' por fin nan a "kraak" un "water" ora nan a haya e Dragon nan "with their pants down"…..

E playoff lo ta bay ta uno interesante: na un banda Mad Dogs lo enfrenta nan 'archi-rival' Technicos La Moderna; n'e otro banda Classic Johnson lo mester wak con ta bay lucha cu e gang di cacho brabo Bad Dogs. Ambos ganador di playoff lo pasa pa semi-final caminda lot lo disidi contra cua di e semi finalista nan lo cai.

Un cos ta sigur si …. Tur bista ta ariba e 'monster' nan cu ta come pizza … HUT PREDATORS! E team bou guia di D'Gun Acosta y bon alimenta door di e mihor pizza na Aruba, Pizza Hut, e anja aki berdaderamente a mustra un clase di "pound for pound" di ta duro! Ora nomber nan manera "D'Gun" Acosta, "Rifleman" Jansen, "Le Bonbon" Evertsz, "Psaiko" y "Spechoit" Tromp, "The Devil" Ridderstap, "The New Yorker" Kock, "Kwek" Chirino, y "last but not least" e legendario "El Matador" Erasmus, wordo poni ariba borchi, ta hopi hungador ta cuminsa soda frieuw …….

Tur anja e temporada di september ta sinonimo cu 'high tension' y sensacion sin igual den billiard! Pa awor caba, ya e 'vlinder' nan a cuminsa move den bariga, y e diabel cruel cu yama "colio" manera tur anja tin su lista kla caba kende lo tembla y kende lo para duro na mesa berde di 2007!!!

TEAM	MATCH WON	MATCH LOST	SET POINTS	SET WON	SET LOST	SET TOTAL	TOTAL AVG
HUT PREDATORS	8	1	8	44	17	61	0.72131
BARRACUDA	8	1	8	42	26	68	0.61765
CLASSIC JOHNSON	7	2	7	41	29	70	0.58571
MAD DOGS	5	4	5	40	32	72	0.55556
TECHNICOS	4	5	4	28	34	62	0.45161
BAD DOGS	4	5	4	33	36	69	0.47826
POOL PLAZA	3	6	3	28	36	64	0.4375
J&J JAWS	2	7	2	23	38	61	0.37705
DRAGONS	2	7	2	25	41	66	0.37879
TUMAZU	2	7	2	23	38	61	0.37705

Richard Wolff ganador di Johnny Walker 9-Ball Tour

THE Wolffman is back in town!! Esnan cu a kere cu e legendario Richard Wolff ta “material pa VUT” a Sali mal equiboca den e ultimo parada di e prestigioso Johnny Walker Tour, e biaha aki den diciplina di 9-Ball. Den un camp atrobe bon bataya p’e mihor billiarista nan di Aruba, un biaha mas Richard Wolff a sa di demostra su gran talento y clase. Den prome ronde Marlon Tromp, e guy cu’n corte di cabey “approved-by-EPB”, ta sorpresa e temible “flying dutchman” di pariba di brug, Martin Appeldoorn, cu score di 7-5! Otro bon bataya entre dos monster den billiard, Elvis “el bon bon” Evertsz vs Pepe La Rosa, ta Sali na favor di Elvis cu 7-4. Miguel Ferari ta habri turbo ariba Giovanni Tromp; Wilfred Tromp ta dal Lyndon un “katra-abou” di 7-2; Win Falconi ta “edge” Robby Nathu cu 7-6; The Wolff ta pone Andy “linguini” Geerman come lenga cu score di 7-2; Angelo “z-machete” ta pasa ariba Albert Geerman cu 7-5; Arie “rifleman” Jansen ta ‘snipe’ Gunnar Leonardo cu 7-6; Ditto Acosta ta pone Reno “mariachi” Tromp “llorar y llorar” cu 7-2; Aaron “the baron” Franken ta “freeze” Bet Saladin cortesia di Gerry’s Refricenter cu 7-1; y Allan van Aanholt ta ‘exorcise’ Juan “the devil” Ridderstap cu 7-2 for di e torneo, lagando resto di hungador nan cristian cu’n ‘gemoed’ mas trankil! “De tweeeeede rondeeuhh…..”!!! Dimar Winterdal ta trompica ultima ora contra Marlon “gel-shark” Tromp cu score di 6-7; Miguel Ferari ta net un tiki mas vapvap contra Elvis Evertsz cu 7-6; Elwin Falconi ta traha un “sweet and sour sultz” di Wilfred cu 7-5; Richard Wolff ta masacra e ‘lastige’ Sheik Orman cu 7-3; Ryan ‘master Rampersaud ta pasa manera horcan ‘Dean’ ariba Angelo ‘z-machete’ cu 7-4; Arie “El-Janseh” ta saca de laatste druppel di Fredley ‘spechoit’ Tromp cu 7-4; y den un super bataya di gigante Aaron ‘the baron’ Franken tin cu marca ‘911’ di Gerry’s Refricenter pa bin wak ta kiko a pasa cu e compressor ora D’Gun Acosta ‘slip’ pasa cu score ‘chip-chip’ di 7-6! Y, last but not least, Allan van Aanholt ta massacra Emile ‘the New Yorker’ Kock cu score di 7-1 (no worry, suegro lo tey pa duna conseho un biaha mas)!!! Quartos de final ……. Y Miguel Ferari ta habri turbo y laga Marlon Tromp leu atras cu 7-3!!! Win Falconi ta spanta pa ‘de grote boze Wolff’ kende ta manda Win cas cu ‘broeki’ yen cu 7-2!! “FBI most wanted”, Arie ‘jihad’ Jansen, ta comete otro acto terorista di ultima ora contra ‘the master’ Ryan Rampersaud cu score di 7-6; y den otro monster bataya D’Gun Acosta ta demostra un clase sin igual contra Allan van Aanholt ora e ta ‘scarmaay’ esaki cu 7-6!!! E ‘sauna’ ta yenando cu steam!!!! Den un mitad final candeloso Richard Wolff ta demostra su clase legendario ora cu e ta baha tur 4 taira di Miguel Ferari cu 7-1!! (Auch!!). N’e otro banda, tin tur indicacion di un acto ‘teroritsa’ ora ta resulta cu D’Gun Acosta a ‘desaparese’ misteriosamente y Ari ta gana pa default cu 7-0!! Pero, segun informe cu a drenta ultima ora, Acosta tabata ‘sano y salvo’ e ora nan ey drumi den cama preparando p’e siguiente dia di trabow! E final pues entre e “tempo-di-mi-tempo” y e “esaki-ta-mi-tempo” ora Richard “the Wolffman” ta enfrenta e loop di Arie “the rifleman” Jansen!!! Arie ta basha 5 bala duro den curpa di ‘el lobo’ pero cartuchi ta caba na caminda y The Wolff ta bira parti 7 mordi mortal!! E legendario Richard Wolff ta corona campeon di ultimo parada di e prestigioso Johnny Walker tour cu score di 7-5! Y asina’ki tambe e “top-6” den A-Ranking di Aruba a keda defini tambe, cual 6 nan lo representa Aruba na Guadaloupe den e Caribbean Pool Tour 2007, dia nan 26 pa 28 di Oktober. Danki na e tremendo aporte di Lotto pa Deporte, e hungador nan lo representa Aruba den siguiente manera: Number 1 – 3 (Aanholt, Acosta, Franken) lo partisipa den categoria Professional, y number nan 4 – 6 (Rampersaud, Wolff, Jansen) lo representa Aruba den categoria Semi-Prof. Un pabien grandi na tur clasificado y un palabra grandi di danki na tur patronisador y Lotto pa Deporte en especial!



Aruba Boxing Commision ta informa riba e convencion

Anual di WBC

FOR di presidente di Consejo Mundial di Boxeo (WBC) Sr. Jose Sulaiman, Aruba Boxing Commission a haya e siguiente informacion tocante e di 45 convencion anual di e organisacion mas grandi di boxeo profesional na mundo. E presidente di Filipinas a ofrece su hospitalidad pa Conseho Mundial di Boxeo por tene su di 45 convencion na e ciudad di Manila for di 10 pa 16 di November proximo. E Manila Hotel a wordo apunta como e hotel cu lo ta e cas di e convencion aki ofreciendo un tarifa di USD 119.00 pa kamber senciyo y USD 129.00 pa un kamber dobel.

Registracion pa participa den e convencion ta costa USD 150.00 pa persona.

E espectativa ta segun e presidente di WBC Sr. Jose Sulaiman, cu e aña aki lo bai kibra e record di asistencia di e ultimo convencion.

Aruba Boxing Commission ta pidi su miembronan y tambe oficialnan di ring cu ta interesa pa asisiti na e grandioso evento aki pa comunica directamente cu nos presidente Sr. Roy van Putten via email: wbccontamcabofe@hotmail.com of via telefoon 583-2647.

Ta pidi na esnan interesa pa meldo mas liher posibel pa evita problemanan cu reservacion di pasashi y di hotel.

Na caminda pa e Caminata Roos

Caminata pa concientisacion di Cancer na Pecho durante Luna di October

DIABIERNA 17 di Augustus, 2007 a tuma lugar na Renaissance Ocean Suites 5 piso e promer encuentro/ reunion di preparacion pa e "Caminata Roos"
Tabata presente representante di Support Group: Deta Figaroa, Fientje Figaroa, Carina Haagens, Anneliz Jonkhout y Enrita Werleman. Di IDEFRE sr. Willy Willems, di Thrill Walkers: Rudy Leysner, Adeline Rojer y Kenneth Rojer y di Consales official Sponser: Jennifer Lopez. E intencion di e encuentro aki tabata pa esnan presente brainstorm ariba un evento di p.e. un Caminata pa concientisacion di Cancer na Pecho durante Luna di October.



Luna di October ta e luna official pa pone hopi atencion ariba e malesa aki. Pa concientisa nos hendenan muher pa haci nan chequeo na tempo y asina yuda combati e malesa aki, pero tambe y hende homber pa haci su chequeo e.o tambe di prostat.

E aña aki e grupo di Support di Cancer na Pecho lo bira official un Fundacion pa asina por traha cu patientnan y pa patientnan di Cancer na Pecho.

A pidi grupo di caminata Thrill Walkers pa yuda cu e evento aki, mirando nan entusiasmo no solamente den e deporte di canamento pero e entusiasmo pa organisa y coopera. Hunto cu IDEFRE cu tin experiencia ariba e tereno aki y e sponser official YOPLAIT lo yuda e support Group realisa e caminata aki.

Meta di e Caminata ta pa trece mas hende posibel hunto, tur bisti na T-Shirt Roos y petchi Roos pa un caminata trankilo di concientisacion. Un paseo di 3 of 4 km den cayanan di Oranjestad. E fecha: pa tene e caminata aki ta programa pa ta ariba Diasabra 10 di November.

E grupo di trabao aki lo sigui reuni dianan benidero pa bin cu un plan di accion y lo mester brainstorm ariba un lema pa e evento aki. Un slogan cu lo haci impacto y por yama mas hopi hende cu ta posibel. E campaña mester por cuminsa core durante September y October. Companianan , instancianan, Hotelnan lo wordo acerca pa pa motiva empleadonan y nan doñonan di trabao .

Angelino Vrolijk na H.O.T. di Mep

Mihor mi hunga playstation manera cualkier hoben y no forma parti di un organisacion di hoben cu ta sostene un gobierno cu ta bati nos pueblo cu medidanan



MI kier a cuminsa e comunicado aki bisando cu mi a tarda un poco pa contesta pasobra no ta mi custumber pa reacciona riba articulonan sin base y yen di mentira manera esun di e organización muribundo hubentud orguyoso y talentoso (hot). Pero, despues di a evalua un cu otro, e biaha aki mi ta hasi un excepcion y contesta nan articulo sin baha na nan nivel.

Mi por a nota cu hot ta insinua cu mi persona lo no tin conosemento di politica. Lagami refresca hot nan memoria cu desde anja 1989 mi tata, Willem Vrolijk, a drenta den e arena politica. Na anja 1990 ela bira coordinador y despues di esey a ocupa e sigiente funcionan: parlamentario, lider di fraccion, vice-presidente di parlamento y minister.

Tambe desde anja 1994 cu mi tata a drenta den parlamento, mi persona na hopi ocasión, den mi tempo liber tawata asisti na e reunionan publico. Como tal, no solamente mi a lanta den un cuna politico pero tambe mi conosemento ariba e tereno politico ta amplio.

E insinuación cu mi articulo ta parse di ta di un partido politico den oposición ta incorecto y completamente for di sla. Mi tata semper a sinja mi di chiquito pa mi tin y expresa (cu tur respet) mi mesun opinión y ta algo cu mi a sinja tambe den parlamento hubenil. Y esaki ta exactamente loke mi a hasi cu e articulo aki.

Mi ta comprende cu pa hot e articulo no a cay den bon tera y cu e a hasi hopi dolor pero ta e berdad mi a scirbi. Y ningun momento so ta mi intencion pa mal informa pueblo, manera ta e custumber di hot.

Mi por a tuma nota di e tiki proyectonan cu a ser menciona pero mi ta puntra mi mes si e hobenan di hot ta bibando na Aruba cu nan no ta mira e consecuencianan di e tantisimo medidanan cu e gobierno ta bati nos pueblo cune. Pa menciona un di nan cu ta bbo, cu tur hende ta sinti su efectonan negativo, especialmente nos hobenan. No tin placa pa cumpra uniform, no tin placa pa cumpra articulonan di scol, no tin placa pa cumpra cuminda pa e muchanan bay scol etc etc., pasobra mayornan no tin suficiente placa pa hasi esaki.

Y riba dje costo di bida na man di e gobierno aki dia pa dia ta subi so eta keda subi!

Anto ainda e organización hot kier defende un gobierno cu no tin hubentud como nan prioridad pero ta pone hubentud te na ultimo lugar.

Den mi opinión nos como hobenan, nos como e futuro gobernantenan di mayan mester keda cu mente positivo y no bay den direcion cu ta refleha un sistema anticua manera un "stempelparlament" cu nos tin actualmente.

Festival di Canto na Radio

PRONTO Aruba por sera conosi cu un programa completamente nobo tanto na Aruba como na Caribe.

Ta trata aki di un "Festival di Canto na Radio" cu lo tuma luga na "Mi FM, 107.5".

Mi FM, un radio no desconosi na Aruba awor desde cumisamento di july ta moviendo den un bachi nobo, cu DJ nan nobo cu ta entretene chikito y grandi cu nan musicanan. Esakinan ta e.o. Juan Carlos, hopi conosi caba den farandula cu su miniteca Exide , Jonathan Lake, e master den bailabel, ken no ta corda Easy B cu su "Soca Train", Dj. Rambo "The Dancehall King", DJ Oz "Muchaaaaa", "Sexy Lady Sue", dj Rayen cu su musica varia, D.J. Pito cu su "Big Urban Show"y Ceselito cu ya no tin mester di introduccion.

Cumisando diadumingo 2 di September, pueblo di Aruba lo bai disfruta pa 11 siman largo na Radio Mi FM, e Festival di Canto na Radio. Caminda participantenan di tur edad por competi y haña chens di gana Afl. 1000,-.

E Festival di Canto ta pa un y tur cu ta biba na Aruba (no pa cantante profecional), specialmente esnan cu tin miedo di subi tarima ya cu na Radio no tin publico ta wakbo, solamente nan por scuchabo.

Tur diadumingo lo saca un ganador cu lo wordo escohi door di radio oyentenan pa medio di sms. E ganador lo bai competi na e final y asina haña chens di gana e premio grandi di Afl. 1000,-

Pa esnan cu ta manda sms tambe lo bai tin premionan atractivo di Digicel cu ta un di e patrosinadornan grandi pa cu e festival di canto aki. Pa mas informacion y inscripcion por jama na 7437414 of 5851075.

Sr. Richard Chaby y henter famia a wordo honra como huesped nan distingui



RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority tawata tin e placer pa honra e famia Chaby como huésped distingui pa e isla di Aruba, kende tin mas cu 12 aña bishitando nos isla. Nan ta Richard y Janet Chaby hunto cu nan yui nan, Michelle y Micheal Chaby. Sra. Nathalie Maduro, PR. Liaison pa Aruba Tourism Authority a hasi entrega di e certificado nan den presencia di Aruba Marriott Surf Club y a gradici tur presente, den nomber di Gobierno di Aruba pa nan sostén pa cu Aruba. Nan a keda contento cu e reconocimento aki y a expresa cu di e prome momento cu nan a yega Aruba nan a keda encanta cu nos isla y especialmente cu e hendenan asina amabel y carinoso.

"The Lord is my life
And my salvation,
Whom then shall I fear?
The Lord is the strength
of my life of whom then
Shall I be afraid? Psalm 27.

Cu honda pena na nos curason pero
conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayesimento cristianamente
na Ámsterdam-Hulanda di Señor:

Rosimbo Angela

Mihor conoci como:"Chimbo"
***11 September 1952 +20 Augustus 2007**

Na nomber di su Sra: Patricia Angela-Slater na Hulanda
Yuinan: Sharine Angela na Hulanda
Patrick Angela y Iman na Hulanda
Pricilla Angela y Aldrick na Hulanda
Jeremy Angela na Hulanda
Su nieto: Thyrhesse
Su nietanan: Tristhanny, Gilliane, Sophiah, Louizzanna, Khacligha.
Su suegro: Armon Slater (Gladston)
Su rumannan:
Vda. Theresa Medford Angela na St. Vincent
Cornelis y Felesita Angela-Winterdaal y fam. (B-28)
Irma y Irenio Winterdaal-Angela y fam.
Vda. Olivia Garcia –Angela y fam.
Mathias y Ricarda Angela-Arends y fam.
Norma Angela y fam.
Pedro Angela y Jenny y fam.
Elsa Angela y fam. na Hulanda
Olinda y Sito Schwengle-Angela y fam. na Hulanda
Yolanda y Josef Spellen-Angela y fam
Rosilia Angela y fam. na Hulanda
Su tanta: Anita Angela y fam.
Su cuñanan:
Verónica y Desmond Singh-Slater y yiunan na Hulanda
Janet y Elio Willems-Slater y yuinan na Hulanda
Debbie y David Croes na Hulanda
Su swa: Roberto y Brenda Slater-Frank y yuinan na A.U.A.
Su Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan na Aruba y Hulanda
Tur su amigonan na Aruba y Hulanda

Y demas famianan: Angela, Slater, Rodríquez, Kock, Medford, Winterdaal, Garcia, Arends, Schwengle, Spellen, Torres, Sutherland, Koolman, Banfield, Wouters, Martina, Maduro, Ahlip, Quant, Cordero, Petit, Thielman, Krozendijk, Peterson, Willems, D'Aquiar, Yarzagaray, Brown, Harms, Singh, Frank, Croes.

Acto di cremación ta tuma lugar Dialuna 27 di Augustus 2007 na Ámsterdam Hulanda.

Famia y amigonan ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa Diamars 28 Augustus 2007 pa 6:30 or di anochi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Y alaves lo tin un Santo Sacrificio di Misa Diamars 28 Augustus 2007 pa 7 or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil pa descanso di Alma di **Defunto:** "Rosimbo Angela."

Tambe lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 11 anja di fayecimento di:
Supriana Slater-Rodriquez (Fia)

Adres pa condolencia na Aruba:
Weg Fontein #31 di 7 or pm pa 9 or pm.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





Atraco arma na Wing Wag na Savaneta

NAN ta sigur 4 homber, kendenan ora cu a mira e restaurant tabata serando, a dicidi di bula cura di patras pa drenta paden, cara tapa, ta papia ingles, dunando e impresion cu nan ta procedente di Jamaica, a cuminsa na ataca e koki Chinees den cushina, heridando e cu un obheto duro den su cabez.

Mientras cu e anti-socialnan aki tabata grita pa placa, cu arma den man, nan a drenta den establecimento, unda señora di e Chinees tabata atende e ultimo cliente, cu ta un polis na civil.

Nan a pusha e señora Chinees benta abou, poniendo arma di candela na su cabez, mientras cu nan a dicidi di agredi e agente policial, kende a lucha cu un di e anti-socialnan, kende el a sa di pone abou, pero no por a lucha cu tur.

Un di nan a lanta un di e stulnan di bar, dal'e cune, y un otro a dal e agente policial aki den su cara, practicamente a knock-out'e.

Despues di a bai cu placa, pertenencia di e polis, nan a subi un auto, cu tabata para un poco mas pariba banda di e oficina di campaña di Ady Thijsen y a baha nan awa.

Team di Aresto a bai n'e sitio y nan ta haciendo un investigacion profundo di e caso aki, unda un biaha mas a keda confirma, tin masha arma di candela den circulacion.

RBTT Bank a firma como main sponsor di eXtreme H Games

DIAHUEBS atardi dia 23 di augustus a tuma lugar e firmamento di un contract di sponsorship entre Fundacion Comunidad cu Vitalidad y RBTT Bank Aruba N.V. RBTT Bank cu esaki a bira un main sponsor di e eXtreme H Games.

eXtreme H Games ta un actividad cu a cuminsa na February 2007 y ta conisti di un dia di actividad mensual pa juventud. Cada luna ta bishista un otro districto di nos isla, escohi for di e 5 disctrictonan di mas grandi. Ariba e dia aki un grupo di 100 pa 200 mucha ta hanja diferente session ariba topiconan manera motivacion, art & dance, salud y educacion physico. Meta di eXtreme H Games ta pa desaroya juventud sano y combati obesidad. RBTT Bank cu e sponsorship aki desde awor lo carga mitar di e gastonan efectivo di e projecto aki te cu fin di aña. Segun Sra. Edna Farro, Presidente di RBTT Bank Aruba N.V., "RBTT como bon cuidadano ta tuma su responsabilidad social den cada mercado cu e ta opera. Pa esaki Grupo di RBTT a tuma un rumbo nobo pa aporte na tur comunidad cu e ta opera aden desde januari 2007. Nos aporte na comunidad lo ta un inversion pa desarrollo di hendenan bon capacita bao nomber di 'Social Investment'. Un estudio cu nos a haci a indica cu lo nos haya beneficio maximo pa Aruba door di focus riba hubentud den educacion, deporte y salubridad. E plan di Social Investment pa e anja aki ta ensera diferente sponsorship. Ya nos ta ejecutando e plan aki. Por ejemplo cu nos sponsorship di Aruba Little League su uniform nan recientemente nos kier duna un empuje na deporte y tambe na desarrollo di nos deportistanan di futuro. Den nos estudio obesidad a sali como un problema grandi bao di juventud. Obesidad of sobre peso por tin efekto negativo den e desaroyo di muchanan. Den eXtreme H Games nos a hanja un projecto serio y bon organisa pa asina nos por jega na nos meta pa contribui na combatimento di obesidad. Nos ta kere cu Fundacion Comunidad y Vitalidad ta bon equipa pa asina haci e actividad aki den un forma responsabel. Cu esaki RBTT Bank ta duna sosten na desarollo personal y formacion di caracter di nos hobennan."

Dr. Richard Visser, Presidente di Fundacion Comunidad cu Vitalidad, di su banda a bisa "Nos ta sumamente agradecido na RBTT Bank cu nan a duna sosten na e projecto aki. E ta un projecto grandi cu lo no por existi sin sponsors. Cu RBTT Bank nos a hanja un partner cu un vision similar riba desaroyo di hubentud y cu asina lo juda nos den e projecto aki." Ariba e portret por mira e acto di firmamento cu Dr. Richard Visser, Presidente di Fundacion Comunidad cu Vitalidad, Sra. Edna Farro, Presidente RBTT Bank Aruba N.V. y Sr. Pierrot Hurtado, Managing Director RBTT Bank Aruba N.V. E siguiente actividad di eXtreme H Games lo tuma lugar e Diasabra aki, dia 25 di Augustus na Centro di Bario Dakota di 10:00 te cu 2:00'or di merdia.



Digicel a lansa su campaña di "Ki Tin"

Uniendo tur oferta y productonan nobo bao di un solo promocion

E ta forma parti di mayoria combersación den henter e region di Antiyas y Aruba. Un gran catidad di combersacion ta cuminsa cu e pregunta "Ki tin"? Wel, Digicel a dicidi di adopta e frase aki den forma di lanza un campaña grandi p'e siguiente temporada y tur bao di e mesun lema di "Ki Tin". Asina Wanda Broeksema, Marketing Manager, a duna di conoce ayera mainta na Surfside Marina. E idea tras di e campaña grandi aki a nace na El Salvador, na un di e mercadonan mas nobo na unda cu Digicel a caba di drenta. Aki tambe nan a crea un campaña grandi mustrando e dinamismo di e compania, e estilo di bida hoben y vibrante den cual mundo ta biba awendia. E estilo di bida cu tur cos mester sosode mientras cu bo dia ta sigui normal, for di cas, den auto, na trabao, den deporte y hasta na momento di entretenimiento. E tipo di campañanan asina claro ta contagia otro paisnan facil y den esaki Digicel su mercadonan Aruba, Bonaire y Corsow no a dura mucho cu ata nos tambe a crea nos propio lema pa nos campaña....e lema a bira "ki tin". E no tabata facil pa scoge un lema cu ta pas pa tur e islanan ABC, pero no a dura mucho tampoco cu a yega na e lema perfecto den cual clientenan di tur tres isla por mira nan mes identifica cune.... Ki Tin. Mas cu un pregunta estilo "con bai", e ta tambe un forma pa puntra kico tin di nobo of tambe kico ta e ultimo y asina por sigui duna mas interpretacion na e lema aki. Bao di e mesun lema aki lo lanza diferente campaña individual. Tur locual ta producto y servicionan di Digicel desde awor lo resorta bao di e campaña grandi di Ki Tin. Un di e prome productonan nobo pa lanza mesora cu e campaña t'e tarifanan fiho ora di yama entre e islanan ruman Aruba, Bonaire y Curacao. Si antes mester a paga tarifa di DigiROAMING, esaki awendia a cambia den un solo tarifa fiho, di no mas cu 50 cent pa minuut, sea cual isla bo yama entre e rumannan ABC. Hecho ta cu esaki lo no keda como e unico promocion di Digicel bao di Ki Tin, pasobra dentro di masha poco lo anuncia mas promocion cu claro lo beneficia e clientenan di Digicel masha, di acuerdo cu Wanda Broeksema. E intencion ta pa ofrece tarifanan competitivo, un cobertura sin igual y productonan cu por haci bida mas facil, algo manera un tarifa fiho entre islanan ABC. Te cu awor, Digicel ta e unico compania cu ta operando den tur tres isla ruman, uniendo asina e islanan ABC den un forma unico, awor hasta cu tarifanan special pa promove mas comunicacion entre e pueblonan.

Digicel riba su mes a prepara un campaña di mercadeo masha fuerte mes cu lo inclui billboard, avisonan den corant, na radio, television y asina lo por sigui menciona. Dentro di poco e lema Ki Tin lo bira asina popular cu e comunidad completo lo ta den gara di e campaña aki, cu ta conta pa tur tres isla ABC. Tocante Digicel:Digicel ta e operador di celular cu mas ta cresiendo den henter Caribe y cu entretanto a penetra den e mercado Centro Americano. Desde su lanzamiento na Jamaica na aña 2001, e compania a sa di crece na un forma imprecionante y awendia ta opera den no menos cu 24 diferente pais den Caribe, Centro y Latino America contando no menos di 4 miyon cliente y cu un invercion cu ta surpasa US$ 1.5 biyon. Pa mas informacion, subi nan website www.digicelgroup.com.



San Nicolaas Juniors ta invita tur amante di bingo

SAN Nicolaas Juniors kier invita tur amantenan di bon bingo, pa bin support nos equipo na promer lugar y di dos hunga bo suerte na 20 mi florin na premio, ku dos full card di 4mil y 12 mil.

Nos muchanan lo ta bendiendo bingo round y tambe diabierna atardi nan lo ta para na cierto pumpstationnan y supermarket, y na Club Caiquetio diasabra kuminsando di 10 o9r di mainta.

Nos bingo lo kuminsa pa exactamente 8 or di anochi na Club Caiquetio.

Y tambe for di 6or lo tin bus charter para na Lago Sport Park pa transporta tur hungador di bingo pa Club, y e bus lo sali for di Lago Sport Park promer ku 6.30, pa Caiquetio y ora bingo kaba e bus lo trese atrobe esun ku mester di transporte, pero esunnan ku a bai ku e bus, tin voorrang di bin bek. Masha danki pa boso contribushon.

Renobacion Carismatico Catolico Aruba RCCA

Cu honda pena ta anuncia fayecimento inespera na Bogota, Colombia di:

Pedro Cristobal Fingal



mihor conoci como: “Sain”
Ta invita tur miembronan di Gruponan di Oracion afilia na RCCA pa asisti na acto di entiero diabierna, 24 Augustus 2007 pa 4’or atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal di Sain lo ta reposa for di 2’or atardi den Misa San Francisco na Playa

Directiva di RCCA ta desea forsa den es dianan dificil aki na sra. Yolanda, yiunan Maureen (secretaria di RCCA), Richard, Nelson y famianan



“Cu honga pena STICHTING BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA ta participa fayecimento di:



Sr. Otrfied P. Fradl

Pensionista di STICHTING BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA.

Nos ta manda nos mas sincero palabra di condolencia na e famianan di e fayecido y alavez ta invita tur mimebronan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra dia 25 di augustus 2007 pa 10.30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco na Playa y despues pa santana Acacia den Caya Ernesto Petronia”



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di MetaCorp y subsidiarionan ta participa fayecimento di:

Sr. Otfried Peter Fradl
mihor conoci como “Pepe”

Na bida tata di nos colega Rozina Nava-Fradl.

Gerencia, Staff y personal di MetaCorp ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, jui, rumanan y demas famia.

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra, 25 di Augustus 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di misa San Fransisco pa santana “Acacia” den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo reposa for di 9’or di mainta den misa San Fransisco na playa.

Cu Pepe sosega na Paz.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“The Lord is my light and my salvation from whom shall I be afraid?”

We hereby announce the passing away of our beloved:



Cynthia Valiva Francis
Better known as: “Blacky”

Date and time of funeral will be announced later

Address for condolences: Bernhardstraat # 216
From: 7:00 pm to 9:00 pm



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj=E mi salbacion ta bini. ”
Ps. 62:1

Cu honda pena pero agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera na Bogota, Colombia di nos estimado:



Pedro Cristobal Fingal
mihor conoci como: “Sain ”
ex- empleado di LAGO - ISLA – WEB

Na nomber di su:
esposa: Jolanda Fingal-Querero
yiunan: Maureen y Gustaaf Erasmus
Richard y Roselyn Fingal
Nelson Fingal
nieta y nietonan: Tamara Fingal
Shadira Fingal
Jeremy Erasmus
manera yiu: Cheryl Monah-Trimon
Angely Trimon
manera nieta: Francheska Trimon
rumannan: Freddy “ Peppep ” Fingal
Olivia y Ogenio Maduro, yiunan Eugene, Orvin y Frits,Fridoline Fingal
John y yiu Mark Fingal
Helen Fingal y yiunan Daniela y Ellery
omo: Ramon “ Cotchi ” Tromp y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia: Fingal, Tromp, Maduro, Hek, Ridderstaat, Dirksz, Gomez, Rojer, Quandt, Colina, Holsman, v/d Biezen, Zievinger, Wong, Querero, Garcia, Heralal, Scheffer, D’Aguiar, Lacle, Marchena, Trimon, Martin, Chase, Franken y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 24 di augustus 2007 pa 4’or di atardi saliendo for di misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den misa San Franciso na Playa.

Adres pa condolencia: Caya Ernesto Petronia 31-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Juventus Tanki Leendert ta organisa weekend deportivo

DABIERNA dia 24 di augustus y diasabra 25 di augustus lo tuma lugar un weekend deportivo riba terreno di SV Juventus Tanki Leendert. Den futbol lo tin wega diabierna y diasabra. Diabierna pa 7'or pm e team di Jong Aruba lo enfrenta e team di Bubali y pa 9'or pm cu e wega Juventus Tanki Leendert contra di Bubali. E team cu despues di dos wega tin mas punto, lo sali campeon di e torneo. Pa e campeonato di 2007/2008 Bubali ta bek den division uno y Real Koyari lo debuta den division uno. Juventus Tanki Leendert tambe ta bek den division uno, despues di tabata un aña den division honor. Ta sumamente importante pa wak kiko e teamnan lo bay hasi den e campeonato nobo. Jong Aruba a logra mantene su mes den e division di honor y a laga sa cu nan ta cla pa bay guera. Lo tin weganan di Bolas Criollas riba diabierna y diasabra cuminsando pa 8'or pm cu participacion di Dragon BT, Los Querendones BT, Papaya Ranch BT y naturalmente di Pecohu, Friendly Snack, Family & Friends, Johnny Walker y diasabra lo tin e hardware battle entre teamnan di Brenchie's y Kooyman. Juventus Tanki Leendert ta invita pueblo di Aruba en general y muy en especial e pueblo di Noord y Tanki Leendert pa e tremendo weekend deportivo aki. E bar y cushina sigur sigur lo ta bon surti.

Cu honda pena na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Otfried Peter Fradl
mihor conoci como: "Pepe"
na edad di 75 aña

Na nomber di su:
esposa: Susana "Juffrouw Sani" Fradl-Vries
yiu: Rozina y Ivan Nava-Fradl
nietonan: Corali y Ysmar Nava
mescos cu yiu: Raquel Trimon-Figoroa
rumannan, cuñanan, swanan, sobrinonan, sobrinanan, ihanan
amigonan di cas: Edwina Paola y Gala Kock
rumannan di Lodge

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 25 di augustus 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana "Acacia" den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 158-C
(pazuid di Rococo Plaza)
di 7'or pa 9'or di anochi

"The Lord is my light and my salvation
from whom shall I be afraid?"

With deepest sorrow we announce the passing away:

Mr. Hezekiah A. Warner
Better known as: "Piet or The Doctor"
Ex-Lago Employment

Left to mourn are his:
Wife: Venitia E. (Gigi) Warner -Woods
Children: Mildred Graaf and family
Yvonne Royer and family
Hubert Hassell and family
Antonio Warner and family
James Spanner and family
Family Spanner
Sister: Garlie Godet and family
Brother: Theophill Warner and family
And families: Warner, Woods Godet, Flemming, Spanner, Royer, Hassell

Funeral service will take place on: Friday August 24th 2007 at Methodist Church in St. Maartin.
The remains will be laid to rest at the Methodist Cemetery in St. Maartin .

"Mi tin Dios pa wardador,
pues mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forza."

Psalmo 23 vers. 1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curazon.
Nos ta participa fayecimento inespera di nos estimado esposo, tata, abuelo, yui y ruman:

Mr. Seferiano Geerman
Mihor conoci como:"Zoek piskado"
***23 Maart 1944 +19 Augustus 2007**

Na nomber di su esposa:
Sra. Filomena Geerman-Kock
Su yuinan:
Valeriano (Vale) y Ron,Marciano (Janchi) y compañera
Mariano y Yvette,Celia Geerman
Victoriano (Jani) y Gina,Girigorio (Gregy) y Mayra
Su yuinan di criansa:
Gina Espinosa y compañero
Merelyn Espinosa y compañero
Katrin Zehl
Su rumannan:
Vda. Juanita Panneflek y famia
Vda. Jolanda Paesch y famia
Vda. Ayleen Kock y famia
Roman Jansen
Su nieto y nietanan:
Anamar, Shahiro, Marjay-Lee, Geerman,Haschmir, Dylan Geerman,Jurgen, Andrew Geerman,John Dirksen,Jasmine Geerman,Twinkey Geerman,Shauny Verkaart
Swa y cuñanan:
Carmen Kock y famia
Ana Maria Kock y famia
Vda. Rubi Ridderstad y famia
Rosimbo Lopez y famia
Vda. Ika Kock y famia
Tur su Sobrino y sobrinanan
Primo y primanan
Comer y compernan
Amigonan di cas:
George Geerman y famia
Buchi Angela y famia
Jimmy Chinez
Utu Ras
Pito Geerman

Y tur su amigonan piskadornan y tur bisiñanan y conocirnan.
Especialmente docter:E. Westrate y su amigo y amiganan di Centro Medico San Nicolaas.
Y demas Famia: Geerman, Kock, Panneflek, Paesch, Jansen, Knol, Romano,
Dubero, Eduwardo, Zehl, Maduro, Salazar, Dubero, Pineda, Ras, Schwengle,
Arends, Quant, Werleman, Espinosa, Bislip, Donata, Dorothal, Lopez, Wernet, De Cuba, Danker, Ridderstad,
Famia Maduro na Corsow y Hulanda,
Famia Meyers na Corsow.
Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna dia 24 di Augustus 2007 pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
For di 2'or di atardi :"Zoek piskado" lo ta reposa na misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: Weg Seroe Blanco 8-C

"Los Laga Bai"

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di



Sr. Pedro C. Fingal

mihor conoci como "Sain".

Ruman di nos "groupleader" John Fingal.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su señora, yiunan, John y demas famia.

Nos ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu "Sain" sosega na paz.



Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
3883 1760 8983	2932 Cancer		1847 6872 8321
	BIG FOUR 2941	SUPER FOUR 5009	CORSOW
LOTTO DI DIA	05-16-17-23-30		



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	8		9		4		5	
4	5		7		1		3	9
9	1			2			7	4
		2				5		
5	7			4			2	3
3	2		6		9		4	1
	6		4		8		9	

EASY # 1

	8		3	1	7		5	
2			6	9	4			3
7	1						6	5
		6				4		
4	2						7	8
3			5	6	8			2
	4		7	2	3		9	

MEDIUM # 2

1

2	8	7	9	3	4	1	5	6
4	5	6	7	8	1	2	3	9
1	3	9	5	6	2	4	8	7
9	1	3	8	2	5	6	7	4
6	4	2	3	9	7	5	1	8
5	7	8	1	4	6	9	2	3
8	9	4	2	1	3	7	6	5
3	2	5	6	7	9	8	4	1
7	6	1	4	5	8	3	9	2

2

9	7	3	2	8	5	6	1	4
6	8	4	3	1	7	2	5	9
2	5	1	6	9	4	7	8	3
7	1	8	4	3	2	9	6	5
5	3	6	8	7	9	4	2	1
4	2	9	1	5	6	3	7	8
3	9	7	5	6	8	1	4	2
1	4	5	7	2	3	8	9	6
8	6	2	9	4	1	5	3	7

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central
Pariba di Brug: Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Esschendal
Pariba di Brug: Dr. Linden V/D

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Cansancio di mayor

Mi ta papia cu un cantidad di mama, specialmente esunnan cu yiunan chiquito, cu ta sinti cu nan ta sufri di cansancio – si nan mester laba paña un biaha mas, of mara veter di sapato un biaha mas, nan lo explota!

E problema aki di cansancio di mayor ta mas comun awe cu a tabata un par di aña pasa. Bo ta corda algo cu nan ta yama “E famia extendi?”. Tempo abuelonan, omo, tanta, y rumannan, tur tabata biba serca di otro y ta bin hunto diariamente? Wel, e tempo ey aparentemente a pasa pa semper. Pesey mi ta encurasha e mama cu ta keda cas cu yiunan chiquito fuertemente, pa e resisti e tentacion di ‘ranca na murayanan di e cas, y permiti nan cai riba dje’. E mester desaroya un relacion cu bisiña y otro mamanan, y topa cu nan regularmente. Nan por intercambia servicio di cuida pa yiu, pa asina cada un haya tempo pa haci loque e ta gusta, of simplemente sosega henter un merdia. E esposo di un mama ‘full time’ mester por comprende e circumstancianan di su esposa. E mester percura pa haci un cita cu su casa tur siman of cada pasa un siman, pa nan por sali hunto y laga e yiunan na cas of, te hasta lubida riba e yiunan pa un anochi. Esaki ta yuda e pareha pa conecta y logra intimidad. Cu otro palabra, cansancio por worde evita, pero unicamente si nos tuma un pausa suficiente largo pa recarga e baterianan.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 24 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.69	148.41	149.21
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	153.83	155.24	156.80
Euro per XEU. 100	238.41	240.58	243.00



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclarea un situacion compleho y malcomprendementonan, revela secretonan cu ta pasando den bo cabez. E limpieza di bo cas personal lo aliviabo di presionnan innecesario.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tin un oportunidad pa un encuentro nobo cu un potencial fuerte pa potencia of intimida amistad. Lo bo por conoce e persona aki den un evento social of cultural nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tendencia na anochinan sin drumi ta kibrabo hopi, demasiado trabao a kita bo energianan cu lo bo por recupera cu ehercicio activo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No permiti cu otronan kibrabo ora bo yega cu ideanan of inspiracion nobo. Si bo pense promer, lo bo ripara cu probablemente esnan cu ta criticabo no ta bale la pena.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida amoroso ta bira full pa mihor. Atardi lo ta ideal pa un encuentro romantico. Condicionnan ta perfecto pa un compromiso mayor.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ideanan ambicioso lo lagabo keda keto, pero e otronan tin hopi di bisa. Como cu bo ta spobrepasa e oposicion aki, exito ta birando e skina.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No tin negoshi manera esun di bo mes, pense bon awe y no purba tuma over probelamanan di otro. Lo bo ta mas feliz di e forma aki.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Como cu bo ta pensa den biaha leu, por ta bo ta lubida di aprecia e cosnan y personanan cu bo ta laga atras. Conta bo bendicionnan awe.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Finalmente, bo bida social activo ta lagabo hala rosea y goza di e placernan simpel di bida na cas. Tareanan domestico ta favoreci ta dunabo gran satisfaccion y relahacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Aunke soledad no ta loke bo ta busca regularmente, bo por dedica un tiki tempo pabo, probecha e periodo aki al maximo pa pensa riba bo futuro den terminonan di metanan a largo plazo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No rechaza un invitacion sorpresivo, e la yega inesperadamente y por tin consecuencianan interesante den bo bida amoroso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Descanso y relahacion cu bo a adopta recientemente ta lagabo den forma excelente pa un evento extraordinario awe. Pone tur bo energia den nan, pasobra lo tin mas cu probablemente resultadonan positivo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Yangon, MYANMAR: Riba e potret aki por mira muchanan ta come noodles mientras nan ta meimei di un dump di sushi na Yangon. Nacionnan Uni ta pone Myanmar entre e 20 paisnan mas pober di mundo y e Programa di Cuminda Mundial a bisa den un raport na 2006 cu e seguridad di cuminda na un problema di henter aña na e pais aki.

Bishita di studiante serca Minister President Nel Oduber

DIARANSON mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di un studiante na Erasmusuniversiteit di Rotterdam, esta srta. Nadya van Putten, kende ta alavez 'Burgerraadslid Jeugd, Onderwijs en Cultuur' pa e partido Groenlinks na Rotterdam.

E bishita aki ta pa srta. van Putten – den cuadro di su estudio – haña mas informacion for di Minister President Oduber pa loke ta e futuro status estatal di pais Aruba den Reino Hulandes.

Na e ocasion aki sr. Oduber a haci entrega di e simbolonan di libertad di Aruba, moneda conmemorativo di Libertador Betico Croes y e boeki 'Nel' na srta. van Putten.



Nos Mundo Loco

Centenaria ofreci lugar na school

Un muher Belgo di 102 aña a ser manda un carta pa un oficial di conseho local confirmando cu ela haya un lugar den school basico.

Stephania Marien, un viuda bibando na Sint-Katelijne-Waver a bisa cu e tabata mas cu sorprendi ora ela lesa e carta.

Ela tuma contacto cu autoridadnan local kende a admiti cu un fay a tuma lugar.

E muher a bisa: " mi a tende di segundo niñes pero toch mi tabata sorprendi ora e carta a yega y a bisa cu mi mester prepara mi mes pa cuminsa school pronto."

"Mi tabatin suficiente di school ultimo biaha y no tin niun manera cu lo mi kier haci esey atrobe."

Shock na topless car wash

Hombernan cu a para cu nan auto den rij pa un topless carwash na New York a haya un shock pa mira cu e labadornan di auto tabata homber en bes di muher.

Muhernan jong a wordo usa banda di caminda pa haya e hombernan na Shirley Lonf Island drenta e car wash, pero asina cu nan a drenta tabata hombernan di brandweer sin camisa ta laba e autonan.

Automobilistanan cu a paga 5 dollar pa laba nan auto a haya toch como consuelo cu tur e placa recauda lo bai pa caridadnan local.

E hefe asistente Donald Prince a admiti cu e tactica tabata un poco no usual, pero e ta insisti cu e campaña no tabata uno deshonesto: "Tur e labadornan di auto tabata topless."

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

AZV ta cabando cu pueblo Arubiano

SR. Redactor, permitimi un espacio den bo prestigioso matutino, AWEMainta pa mi por trece mi critica contra e abuso di AZV contra e pueblo y muy en especial e pensionadonan.

Ami ta un pensionado di Gobierno. Tempo mi tabata un ambtenaar, mi tabata paga 1% di mi salario na AZV, y awor cu mi ta pensionado, (caminda mi salario a baha mas cu mitar) mi ta paga mas o menos 9%, pa cual mi ta paga 2023,00 na AZV, sin cu mi por haya e remedinan cu mi mester usa como un Diabetico.

Esei nos ta yama ABUSO DI MARCA MAYOR. E motibo ta cu or bo ta un pensionado, bo mester haya e previligionan, pasobra bo a cumpli cu bo trabou manera mester ta, y esei no ta sosode na Aruba awor.
Ta maenra e organisacion CAS, a bisa cu AZV tei pa gana placa y no yuda e pueblo cu ta sufri di malesa.
Ami como un diabetico ta usa Diamicron y Glucofage, 500 mg y tambe Coversyl 4 mg. Awor a bira cu AZV a bisa cu no ta cubri e Glucofage y ta PONE NA SU LUGAR METFORMINE, cu ta uno mucho menos cu esun otro menciona. Esei ta cu si bo ta desea di paga e diferencia pa haya Glcufase, botica ta bisa cu AZV no kier.
E salud di paciente ta bai atrás, AMI a bai 3 dokter den exterior, tur 3 a bisami mesun cos. Otro cos ta cu e crema antibiotica cu ta B.N.T. tambe no ta ser paga mas pa AZV.
Pesei ora cu señora cu ta duna informacion di AZV mester por bisa cu ta vitamina no no ta paga, ta un mentira y ta componde cu ta baha e remedinan bon.

Pone menos cu mester ta algo masha malo mes. Ami personalmente ta pensa di cuminsa un caso riba e parti di mi enfermedad cu ta recibi remedi menos bon y cu dokternan nan conseho.
Sresnan di AZV, ora ta pone e señora bin television bin trece mentira anto ta tristo pa bisa cu CAS y su directiva tin razon.
Señor Redactor masha danki p'e espacio pami desahoga mi mes

Nomber y direccion ta conoci.

E calor y nos emocionnan

Skirbi pa Diana Uribe, psicologo di Okido Psychosociaal Centrum

TA asina como un dia cu hopi nubia y yobida ta pone hopi hende sinti un tiki nostalgico of cu sonjo, e calor tambe tin un influencia directo den nos estadonan emocional, nos comportashonnan, te inclusibel den nos pensamentonan.
Aunke hopi hende por pensa cu no ta existi algun relacion entre e clima, e temperatura y e emocion humano, esaki ta un berdad conoce desde hopi tempo caba. Tin hopi paisnan cu nan ta organiza un plan di accion ora nan ta prevee algun condicion climatico. Pa ehempel paisnan cu tin seasons nan ta prepara pa e incremento den e porcentashi di suicidio den tempo di winter, tanten cu den calor e agresividad ta e top mas halto.

Esta cu e ser humano ta ser influencia no solamente pa su cinco sentido basico (vision, audicion, tacto, gusto y olfato) sino cu tambe e sentido kinestesico corporal (of somato sensorial) ta hunga un rol den nos, temperatura ta haci parti di esaki. E falta di conocemento aki y su no prevencion ta danki na e poco atencion cu nos ta duna pa stimulonan cu por influi riba nos. Nos ta costuma biba den un mundo mayormente visual y auditivo, lo cual consecuentemente ta resta interes pa e desaroyo of cuido di e otro sentidonan, specialmente e kinestesico corporal.

A partir di e sensacionnan y percepcionnan, e persona ta forma sentimentonan, pensamentonan. Por ehempel e inteligencia, e conocimento y e lenguaje ta cuminsa ser forma pa e baby dor di e sensacionnan y e exploracionnan motorico. Ta asina cu e sensacion y percepcion ta un fuente di informacion constante entre e mundo y anos. Un fuente cu principalmente ta fisico y cual tin un rango specificio pa cada hende. E ta un umbral maximo y minimo di sensacion, por ehempel un sonido hopi halto ta irritante. Un sonido masha fini ta imperceptible pa nos.
Emocionnan tin un componente fisiologico (fisico). Emocionnan manera ira, placer, dolor, temor y emocionan sexual entre otronan mas ta directamente vincula cu nos sistema nervioso (celebre).

Consecuentemente cambionan fisiologiconan como e aumento di temperatura ta produci un cambio den nos emocionnan y esakinan ta afecta otro procesonan psicologico manera e toma di decisionnan, e percepcion, e atencion, e memoria, e imaginacion, e aprendizahe, entre otronan mas.
Aworaki nos ta pasando un temporada di fuerte di calor, ta asina cu conociendo e informacion aki bo por haci uso di dje pa mantene un tolerancia mas fuerte, un pasenshi mas grandi y pa controla e agresividad/irritabilidad cual por trece conflictonan entre abo cu e hende rond di bo, sea den trabow of den famia of den e comunidad. Purba tuma medidanan pa combati e calor y su consecuencianan.

Pa cualkier duda of informacion, corda Okido tei pa bo, nos t'e oido y e guia profesional.
Djis tuma contacto cu nos! Okido Psychosociaal Centrum ta situa na G. Madurostraat 45 – P.O. Box 226 Oranjestad, Tel/fax: 5887666 – E-mail: okido@setarnet.aw – Number di telefon di urgencia 24/7: 594431.

Cu un celebracion unico, Amphiteatro Edgar Connor a keda inaugura na Paseo Herencia

DIASABRA ultimo celebracion di e inauguracion di amphiteatro Edgar Connor na Paseo Herencia a tuma lugar cu un awasero di musica di steelpan na man di maestronan agil manera e organisado musical-cultural di e anochi; sr. Lee Connor, kende acompaña pa su ruman Nico Connor hunto cu Angel Hazel, Eugene Jones, Traditional Steel Orchestra y Touch of Steel a entretene e publico presente cu un toke di magia inigualabel.

Segun palabranan di Lee Connor, tabata un experiencia increible y unico pa por a organisa e evento cu a entretene bishitantenan cu a aglomera pa bin honra memoria di Edgar Connor.

“Tabata masha dushi pa mira con asina hopi hende a bin disfruta di e anochi cu a manifesta den un enlace fuerte entre esnan presente. Hunto nos a celebra no solamente memoria di mi tata, sino tambe e union den e pasion p’e ritmo, e colonan bibo y tononan celestial cu e instrumento unico aki ta permiti nos expresa.

Ademas, e hecho cu e iniciativa di honra mi tata, a sali for di medio comercial, ya ta un prueba cu nos pais ta den pleno progreso. Mira con nos ciudadanonan ta cuminsa tuma rienda den nan man pa crea e realidad cu nan ta anhela. Weita con ya nos a sali for di e era di sinta warda y spera pa otro hende realisa nos soñonan pa nos.”

Lee ta gradici Valerie Pieters y Dan Oduber y Alex y Denise Lovera pa nan iniciativa ya cu e evento aki ta habri hopi porta pa cultura di steelpan por sigui ramifica den dimensionnan nobo.

E ta aplaudi cu hopi aprecio tambe con sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance ta duna bek na comunidad pa continuamente sigui stimula y spierta e potencial amplio di Aruba y ta gradici masha cu New India a posibilita grabamento di e evento historico di musica di nos pais.

Siguiendo riba e tocamento cu a tuma lugar durante e anochi Lee ta expresa cu su sonrisa enorme di semper: “Mi kier sa mi a disfruta mas cu tur hende presente. Si bo ta habri pa experiencia steelpan den tur su facetanan, en realidad e ta un ‘lifestyle’ riba su mes.

E ta representa hopi mas cu solamente su cuna di Carnaval. Steelpan ta un instrumento magico cu ta enriquece bo bida. Ta manera bo ta traduci rayonan di solo den alegria puro.

Alegria unicamente Caribeño cu ta plama simia den tur curason pa di biaha ramafica pinta sonrisa riba cara di hende di tur edad y cultura.”

Lee su wowonan ta briya cu ora e papia di su tata, con su brasanan a desaroya bira asina diki di añanan largo di traha steelpan den cura. Con, hunto cu su casa, sra. Gloria Connor, Edgar a duna di su mes pa su yiunan por tabatin un infancia inigualablemente rico na musica. Lee ta considera cu awor e tarea ta na su generacion pa percura cu e leyenda di Edgar por sigui bibo atrabes di dedicacion incansabel na steelpan y tambe den loke e por siña e siguiente generacion pa steelpan keda bibo na Aruba.

Su yiunan morocho, Quincy y Wesley Connor tambe a toca algun melodia colorido durante di e homenahe y Lee ta sigur cu ya nan timides pa cu e tocamento ta dunando lugar p’e mes un entusiasmo y pasion cu Edgar tambe a sa di planta den su yiunan: “Mi ta duna nan tur nan espacio, e pasion mester manifesta su mes for di paden p’e ta berdadero.”

Lee ta sigui disfruta di steelpan y promove e bunita musica cu tocamento diario ademas di ta sigui comparti su pasion cu hendenan local y turista awor den forma di articulonan di steelpan; T-shirts di calidad, hangers, pintura y portretnan original etc. cu pronto e lo ofrece publico den su kiosko na Paseo Herencia.

Aunke cu awendia tin negoshinan grandi di fabricacion masal di steelpan, Lee ta boga pa tene e arte di crea steelpan na man bibo. “E sudor, enfoke, forsa y creatividad emplea p’e hende cu ta traha duro pa yega na exactamente loke e steelpan mester ta p’e zona optimal, ta haci un diferencia. Pa straño cu por zona, ora bo ta toca un steelpan traha na man enbes di esun di fabrica, ta como sifuera bo ta saborea e alma puro di e notanan cu ta crea e melodia.”

Como ultimo Lee ta expresa gratitud na Octavio Hodge y Yubi Naar cu a yuda carga e evento como MC, expresando alabes cu e ta sumamente contento cu frutanan di labor di su tata y tur esnan dedica na steelpan ta bolbe cuminsa sumergi for di un silencio temporal y tambe e ta gradici tur esnan cu ta celebra e musica y yuda crea e plataforma p’e fiesta di steelpan por sigui manifesta na grandi na Aruba.





